

ROBOTAPE

50/65M

N. matricola • Serial number • Seriennummer
N.d'identification • Matricula n.

NASTRATRICE PER SCATOLE IN CARTONE

CARDBOARD BOX TAPING MACHINE

VERSCHLIEßMASCHINE FÜR KARTONS

MACHINE A ENRUBANNER

PRECINTADORA PARA CAJAS DE CARTON

- ① CATALOGO RICAMBI
- ② SPARE PARTS LIST
- ③ ERSATZTEILKATALOG
- ④ CATALOGUE DES PIECES DETACHEES
- ⑤ CATALOGO RECAMBIOS

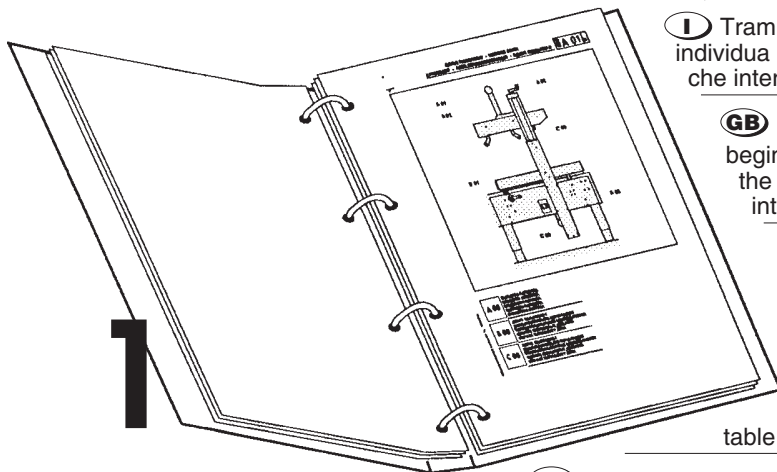
Code 3710302855

Ed 0-0703

SINERT



REG. N. 186
UNI EN ISO 9001:1994



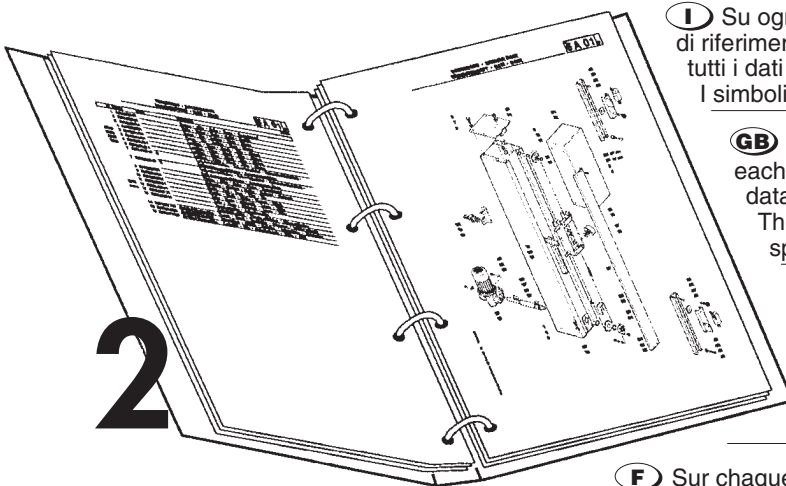
I Tramite l'indice figurativo, posto all'inizio del catalogo, si individua il numero di tavola relativa alla parte della macchina che interessa.

GB By means of the picture index placed at the beginning of the catalogue you find out the number of the table representing the machine part you are interested in.

D Durch das Abbildungsverzeichnis, das sich am Anfang des Katalogs befindet, stellt man die Tafelnummern, die das Maschinenteil darstellt, das uns interessiert.

F Par l'intermédiaire de l'indice figuratif, placé au début du catalogue, on repère le n° de table relatif à la partie de la machine intéressée.

E Por medio del índice figurativo, que se encuentra al inicio del catálogo, se individua el número de tabla relativo a la parte de la máquina que interesa.



I Su ogni tavola, ad ogni particolare é attribuito un numero di riferimento. Nella tabella, ad ogni riferimento corrispondono tutti i dati necessari per l'ordinazione. I simboli rappresentano alcune specifiche di costruzione.

GB On each table, a reference number is assigned to each detail. In the table, each reference provides all data necessary for ordering. The symbols represent some manufacturing specifications.

D In jeder Tafel werden alle Teile mit einer Bezugsnummer gekennzeichnet. In der Tabelle werden unter jeder Bezugsnummer alle für die Bestellung wichtigen Daten angegeben. Mit den Zeichen werden Angaben zur Konstruktion gemacht.

F Sur chaque planche, on a indiqué un numéro de repère pour chaque pièce. Sur le tableau, à côté de chaque repère on a indiqué toutes les données nécessaires pour commander les pièces. Les symboles représentent des spécifications de fabrication.

E En cada lámina, a cada ítem se le atribuye un número de referencia. En la tabla, a cada referencia, corresponden todos los datos necesarios para la formulación del pedido. Los símbolos son representativos de algunos detalles de fabricación.

SIMBOLI • SYMBOLS • SYMBOLE • SYMBOLES • SIMBOLO

Dx **Particolare destro**
 Right-hand part
 Rechter Teil
 Pièce droite
 Particular derecho

Sx **Particolare sinistro**
 Left-hand part
 Linker Teil
 Pièce gauche
 Particular izquierdo

***** **Note generali**
 General notes
 Allgemeine Hinweise
 Notes générales
 Notas generales

┌ **Indica più modelli, più versioni**
 Indicates more models, more versions
 Indique plusieurs modèles, plusieurs variantes
 Gibt mehrere Modelle, mehrere Versionen an
 Indica más modelos, más versiones

☰ **Codici riportati in tabella**
 Codes indicated in the table
 Codes indiqués sur la table
 In der Tabelle aufgeführte Codes
 Código referido en la tabla

OPT **Optional**
 Optional
 Option
 Wahlweiser Teil
 Optional

☐ **Assieme gruppo**
 Assembly
 Ensemble, groupe
 Satz, Gruppe
 Conjunto grupo

**NORME PER LE ORDINAZIONI • HOW TO PLACE AN ORDER • RICHTLININE FÜR BESTELLUNGEN
MODE DE COMMANDE • NORMAS PARA LAS ORDENACIONES**

I LE ORDINAZIONI DELLE PARTI DI RICAMBIO DEVONO ESSERE CORREDATE DALLE SEGUENTI INDICAZIONI:

- 1) Modello macchina (rif. A)
- 2) Matricola (rif. B)
- 3) Anno di costruzione (rif. C)
- 4) Numero della tavola
- 5) Numero di riferimento del particolare
- 6) Numero di codice del particolare
- 7) Quantità richiesta
- 8) Modo di spedizione

Per i componenti colorati specificare il colore desiderato.

NOTA:

Effettuare la richiesta dei ricambi compilando l'apposita scheda in ogni sua parte.

GB WHEN ORDERING SPARES, PLEASE ALWAYS SUPPLY THE FOLLOWING INFORMATION:

- 1) Machine type (rif. A)
- 2) Serial number (rif. B)
- 3) Year of manufacture (rif. C)
- 4) Table number
- 5) Item reference number
- 6) Item code
- 7) Required quantity
- 8) Way of shipment

For the colored components, specify the color.

NOTE:

Pls order spare parts by filling up the proper form in each part.

D DIE BESTELLUNGEN DER ERSATZTEILE MÜSSEN MIT FOLGENDEN DATEN VERSEHEN SEIN:

- 1) Maschinenmodell (Punkt A)
- 2) Seriennummer (Punkt B)
- 3) Herstellungsjahr (Punkt C)
- 4) Bildtafelnummer
- 5) Bezugsnummer des Teiles
- 6) Codenummer des Teiles
- 7) Angeforderte Menge
- 8) Versandart

Bei farbigen Teilen, immer die Farbe angeben.

ANMERKUNG:

Beianforderung von ersatzteilen die dazu bestimmte karte bitte komplett ausfüllen.

F LA COMMANDE DE PIECES DETACHEES DOIT ETRE ACCOMPAGNEE DES INDICATIONS SUIVANTES:

- 1) Modèle machine (ref. A)
- 2) Matricule (ref. B)
- 3) Année de construction (ref. C)
- 4) Numéro de la table
- 5) Numéro de référence du composant
- 6) Numéro de code du composant
- 7) Quantité requise
- 8) Mode d'expédition

Pour les composants colorés, spécifier le coloris.

NOTE:

Effectuer la demande de pieces de rechange en remplissant tous les points de la carte correspondante.

E LOS PEDIDOS DE LAS PIEZAS DE REPUESTO DEBERÁN ESTAR ACOMPAÑADOS POR LAS INDICACIONES SIGUIENTES:

- 1) Modelo máquina (ref. A)
- 2) Matricula (ref. B)
- 3) Año de fabricación (ref. C)
- 4) Número de la tabla
- 5) Número de referencia de la pieza
- 6) Número de código de la pieza
- 7) Cantidad pedida
- 8) Modo de expedición

Especificar el color para los componentes de color.

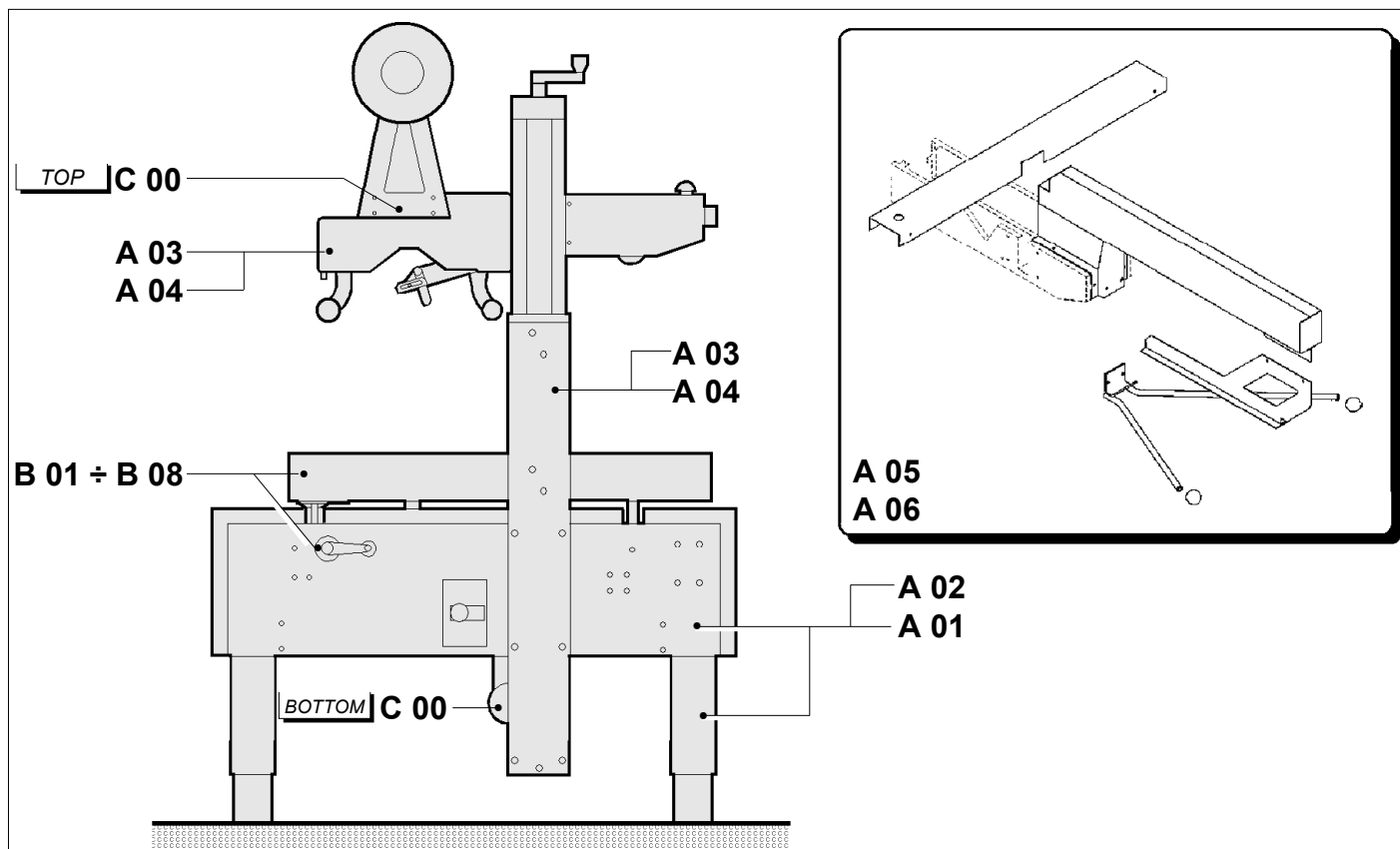
NOTA:

Efectuar el pedido de los recambios completando la correspondiente ficha en todas sus partes.

MODELLO	<input type="text"/>	A
MATRICOLA	<input type="text"/>	B
DATA	<input type="text"/>	C
ALIMENTAZIONE	<input type="text"/> V	
FREQUENZA	<input type="text"/> Hz	
N. FASI	<input type="text"/>	
ASSORBIMENTO	<input type="text"/> A	
POTENZA TOT.	<input type="text"/> kW	
CONSUMO ARIA	<input type="text"/> Nm/min	
PRESSIONE MAX	<input type="text"/> bar	
PESO	<input type="text"/> kg	

TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE MACCHINA • MACHINE IDENTIFICATION PLATE • TYPENSCHILD DER MASCHINE • PLAQUETTE D'IDENTIFICATION DE LA MACHINE • PLAQUITA DE IDENTIFICACION MAQUINA

**INDICE FIGURATIVO • PICTURE INDEX
ABBILDUNGSVERZEICHNIS • INDEX FIGURATIF • INDICE FIGURATIVO**

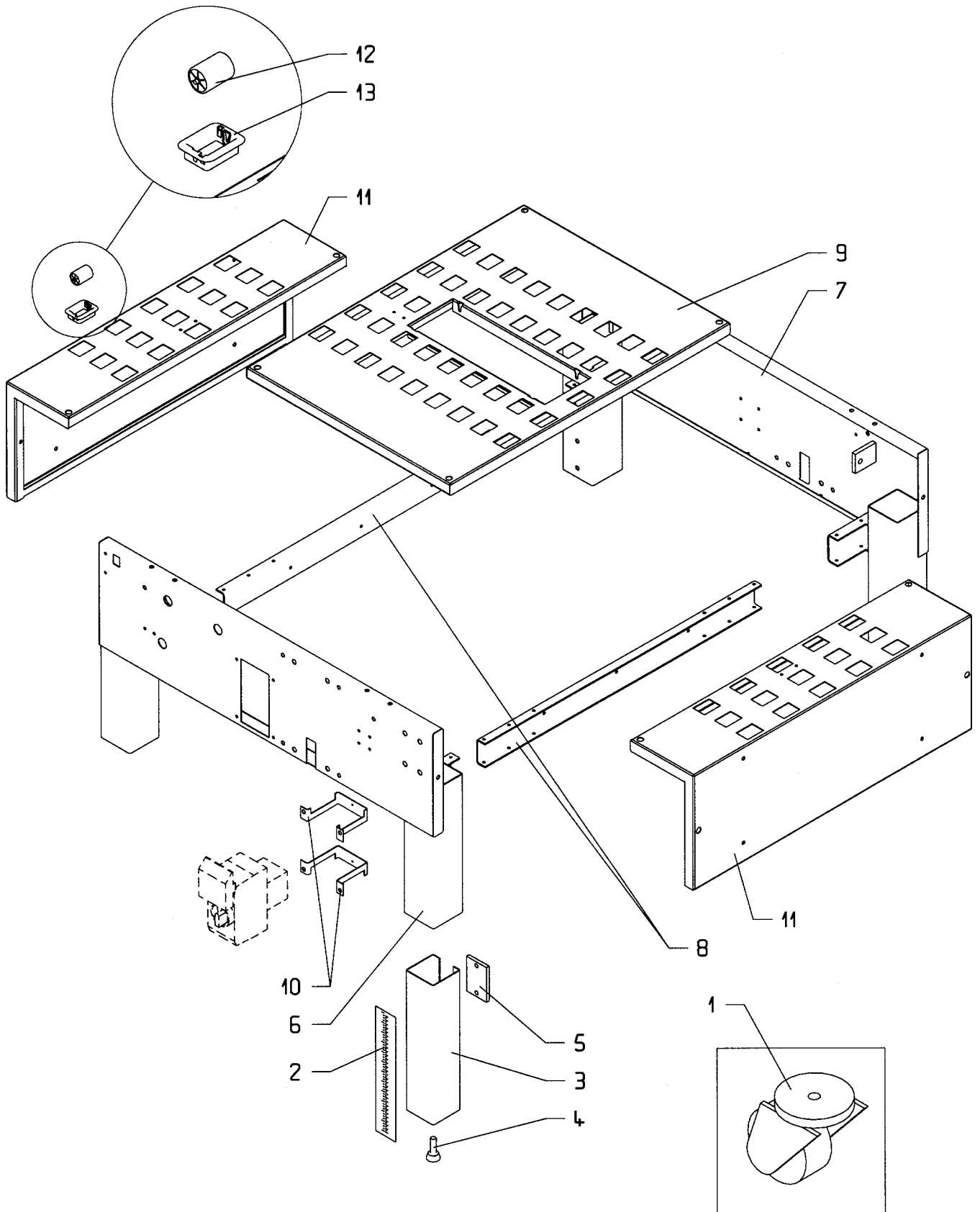


241.040.015 Ec. 0

A 01	3	BASAMENTO • MACHINE BASE MASCHINENBETT • BATI • BASE	50 M
A 02	3	BASAMENTO • MACHINE BASE MASCHINENBETT • BATI • BASE	65 M
A 03	4	PONTE DI SOLLEVAMENTO • LIFTING PLATFORM HEBEBÜHNE • PONT DE LEVAGE • PUENTE DE ELEVACIÓN	50 M
A 04	4	PONTE DI SOLLEVAMENTO • LIFTING PLATFORM HEBEBÜHNE • PONT DE LEVAGE • PUENTE DE ELEVACIÓN	65 M
A 05	3	CHIUDILEMBI • EDGE CLAMPING DEVICE LASCHENSCHLIESSER • FERME-PATTES • DISPOSITIVO DE CIERRE BORDES	50 M
A 06	4	CHIUDILEMBI • EDGE CLAMPING DEVICE LASCHENSCHLIESSER • FERME-PATTES • DISPOSITIVO DE CIERRE BORDES	65 M
B 01	4	TRASPORTATORE (H=80) • CONVEYOR (H=80) BEFÖRDERER (H=80) • CONVOYEUR (H=80) • TRANSPORTADOR (H=80)	50 M
B 02	4	TRASPORTATORE (H=80) • CONVEYOR (H=80) BEFÖRDERER (H=80) • CONVOYEUR (H=80) • TRANSPORTADOR (H=80)	65 M
B 03	4	TRASPORTATORE (H=120) • CONVEYOR (H=120) BEFÖRDERER (H=120) • CONVOYEUR (H=120) • TRANSPORTADOR (H=120)	50 M
B 04	4	TRASPORTATORE (H=120) • CONVEYOR (H=120) BEFÖRDERER (H=120) • CONVOYEUR (H=120) • TRANSPORTADOR (H=120)	65 M
B 05	3	COMANDO TRASPORTATORE • CONVEYOR CONTROL BEFÖRDERERSTEUERUNG • COMMANDE DU TRANSPORTEUR • MANDO TRANSPORTADOR	50 M
B 06	3	COMANDO TRASPORTATORE • CONVEYOR CONTROL BEFÖRDERERSTEUERUNG • COMMANDE DU TRANSPORTEUR • MANDO TRANSPORTADOR	65 M
B 07	3	CATENE TRASPORTATORE • CONVEYOR CHAINS FÖRDERKETTE • CHAINES DU TRANSPORTEUR • CADENAS TRANSPORTADOR	50 M
B 08	3	CATENE TRASPORTATORE • CONVEYOR CHAINS FÖRDERKETTE • CHAINES DU TRANSPORTEUR • CADENAS TRANSPORTADOR	65 M

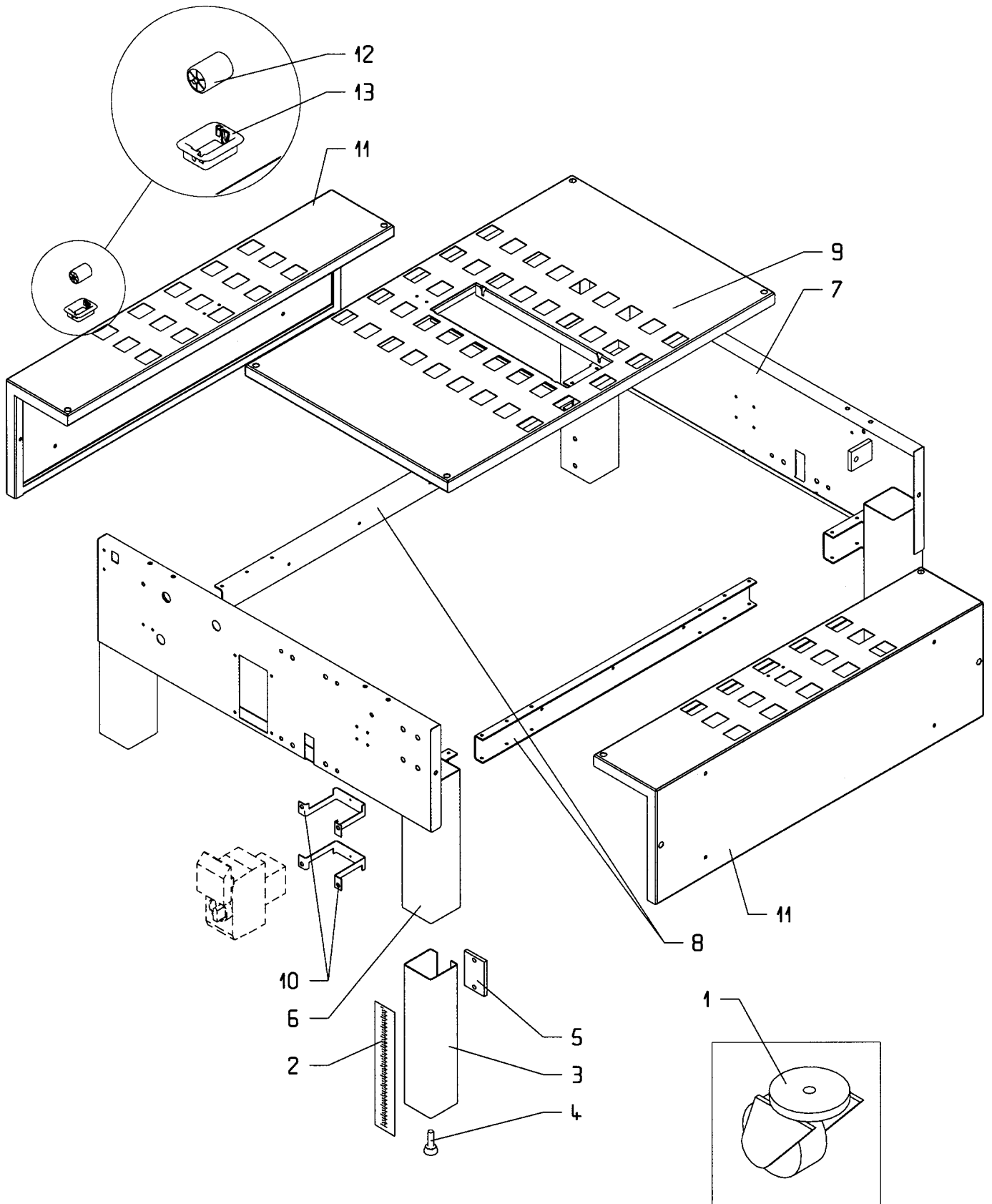
**BASAMENTO • MACHINE BASE
MASCHINENBETT • MACHINE BÂTI • BASE**

Rif.	Code	Sigla • Initial • Sigle • Bezeichnung	Descrizione • Description • Bezeichnung • Denomination • Denominazione
1	0000639683	Art. FO/15-BO FIR	Ruota • Wheel • Rad • Roue • Rueda
2	0380810584		Targa adesiva • Adhesive plate • Selbsthaft-schild Plaque adhésive • Placa adhesiva
3	0580794484		Supporto • Support • Halter • Support • Soporte
4	0580620014		Piede • Pad • Fuß • Pied • Pie
5	0580602134		Piastra • Plate • Platte • Plaque • Placa
6	4610300090		Fiancata • Side • Wand • Cote • Costado
7	4610300091		Fiancata • Side • Wand • Cote • Costado
8	0380850744		Traverso • Crosspiece • Querträger • Traverse • Traviesa
9	4940300156		Lamiera • Plate • Blech • Tôle • Chapa
10	4940300151		Lamiera • Plate • Blech • Tôle • Chapa
11	4940300157		Lamiera • Plate • Blech • Tôle • Chapa
12	0380691234		Rullo • Roller • Rolle • Galet • Rodillo
13	0380760284		Sostegno • Support • Stütze • Support • Soporte



**BASAMENTO • MACHINE BASE
MASCHINENBETT • MACHINE BÂTI • BASE**

Rif.	Code	Sigla • Initial • Sigle • Bezeichnung	Descrizione • Description • Bezeichnung • Denomination • Denominazione
1	0000639683	Art. FO/15-BO FIR	Ruota • Wheel • Rad • Roue • Rueda
2	0380810584		Targa adesiva • Adhesive plate • Selbsthaft-schild Plaque adhésive • Placa adhesiva
3	0580794484		Supporto • Support • Halter • Support • Soporte
4	0580620014		Piede • Pad • Fuß • Pied • Pie
5	0580602134		Piastra • Plate • Platte • Plaque • Placa
6	4610300090		Fiancata • Side • Wand • Cote • Costado
7	4610300091		Fiancata • Side • Wand • Cote • Costado
8	0380850744		Traverso • Crosspiece • Querträger • Traverse • Traviesa
9	4940300158		Lamiera • Plate • Blech • Tôle • Chapa
10	4940300151		Lamiera • Plate • Blech • Tôle • Chapa
11	4940300159		Lamiera • Plate • Blech • Tôle • Chapa
12	0380691234		Rullo • Roller • Rolle • Galet • Rodillo
13	0380760284		Sostegno • Support • Stütze • Support • Soporte

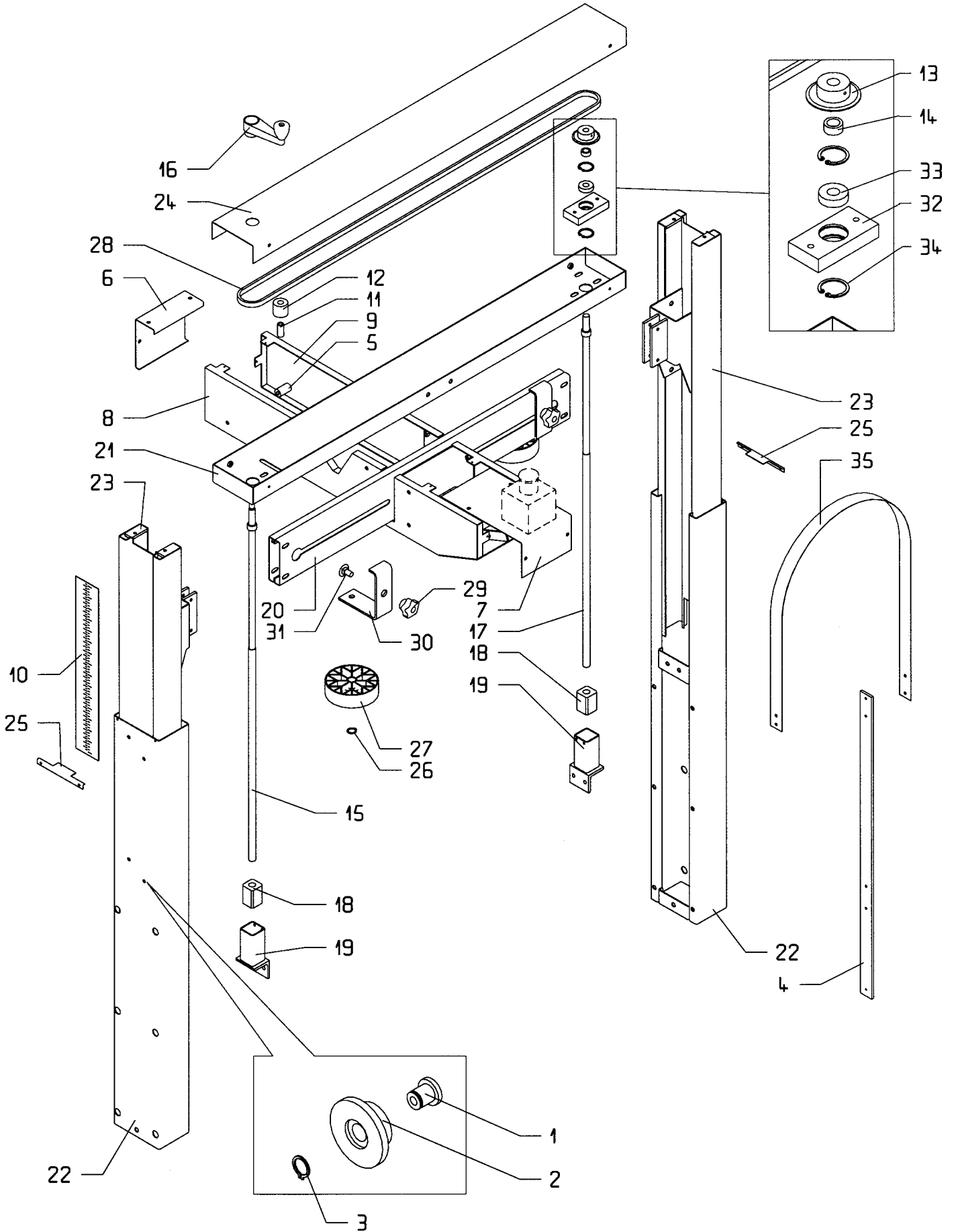


**PONTE DI SOLLEVAMENTO • LIFTING PLATFORM
HEBEBÜHNE • PONT DE LEVAGE • PUENTE DE ELEVACIÓN**

Tav. **A 03** 4
Tab.
Taf.

2410404 P3

Rif.	Code	Sigla • Initial • Sigle • Bezeichnung	Descrizione • Description • Bezeichnung • Denomination • Denominazione
1	0380581904		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
2	0380710364		Ruota • Wheel • Rad • Roue • Rueda
3	0000644260	ø12 UNI 7435	Anello elastico • Spring ring • Dichtring • Anneau ressort • Anillo elastico
4	0380603354		Piastra • Plate • Platte • Plaque • Placa
T50	5270300302		Distanziale • Spacer • Distanzstück • Entretoise • Separador
T75	5270300317		Distanziale • Spacer • Distanzstück • Entretoise • Separador
6	4250300231		Carter • Casing • Gehäuse • Carter • Carter
7	4250300208		Carter • Casing • Gehäuse • Carter • Carter
8	4250300211		Carter • Casing • Gehäuse • Carter • Carter
9	4250300207		Carter • Casing • Gehäuse • Carter • Carter
10	0380810574		Targa • Plate • Schild • Plaque • Placa
11	0380581914		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
12	0380691024		Rullo • Roller • Rolle • Gallet • Rodillo
13	0380610434		Pignone • Pinion • Ritzel • Pignon • Pinon
14	0380150094		Boccola • Bushing • Buchse • Douille • Casquillo
15	0580930394		Vite di sollevamento • Lifting screw • Hebeschrauben Vis de levage • Tornillo de elevación
16	0780000094		Manovella • Crank • Kurbel • Manivelle • Manivela
17	0580930414		Vite di sollevamento • Lifting screw • Hebeschrauben Vis de levage • Tornillo de elevación
18	0380220044		Chiocciola • Scroll • Spindel • Vis creuse • Caracol
19	0580795314		Supporto • Support • Halter • Support • Soporte
20	2300300012		Tubolare • Tubular piece • Viereckiges rohr • Tuyautubulaire • Tubo
21	6130300054		Traversa • Crossmember • Quertraeger • Traverse • Travesano
22	4820300084		Guida • Guide • Führung • Guide • Direccion
23	4340300020		Colonna • Column • Säule • Colonne • Columna
24	4250300229		Carter • Casing • Gehäuse • Carter • Carter
25	4250300230		Carter • Casing • Gehäuse • Carter • Carter
26	0000644263	ø15 UNI 7435	Anello elastico • Spring ring • Dichtring • Anneau ressort • Anillo elastico
27	0380650074		Puleggia • Pulley • Riemenscheibe • Poulie • Polea
28	0000602302	DIN 081 1/2"x1/8" 174 P	Catena • Chain • Kette • Chaîne • Cadena
28	0380581944		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
29	0000619100	M=10 D=40 Art. 180/40 BO	Volantino • Handwheel • Handrad • Volant à main • Volante
30	5890300527		Supporto • Support • Halter • Support • Soporte
31	0000316247	M10x20 4.6 UNI 5731	Vite • Screw • Schraube • Vis • Tornillo
32	0380601974		Piastra • Plate • Platte • Plaque • Placa
33	0000606033	12x28x8 6001 2RS	Cuscinetto • Bearing • Lager • Roulement • Cojinete
34	0000644029	ø28 UNI 7473	Anello elastico • Spring ring • Dichtring • Anneau ressort • Anillo elastico
35	0380530534		Molla • Spring • Feder • Ressort • Muelle

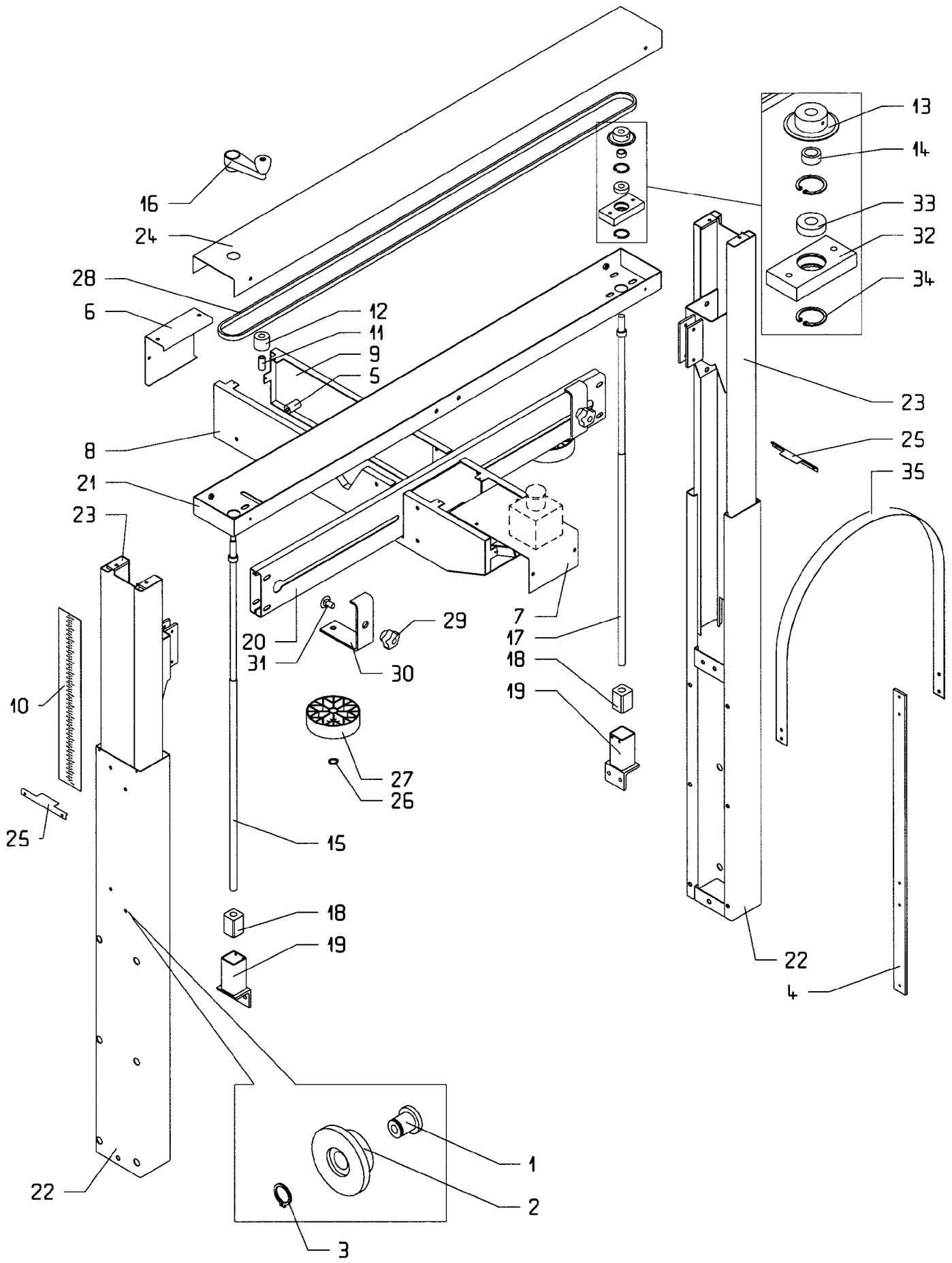


**PONTE DI SOLLEVAMENTO • LIFTING PLATFORM
HEBEBÜHNE • PONT DE LEVAGE • PUENTE DE ELEVACIÓN**

Tav.
Tab.
Taf. **A 04** 4

2410404P4

Rif.	Code	Sigla • Initial • Sigle • Bezeichnung	Descrizione • Description • Bezeichnung • Denomination • Denominazione
1	0380581904		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
2	0380710364		Ruota • Wheel • Rad • Roue • Rueda
3	0000644260	ø12 UNI 7435	Anello elastico • Spring ring • Dichtring • Anneau ressort • Anillo elastico
4	0380603354		Piastra • Plate • Platte • Plaque • Placa
T50	5270300302		Distanziale • Spacer • Distanzstück • Entretoise • Separador
T75	5270300317		Distanziale • Spacer • Distanzstück • Entretoise • Separador
6	4250300231		Carter • Casing • Gehäuse • Carter • Carter
7	4250300208		Carter • Casing • Gehäuse • Carter • Carter
8	4250300211		Carter • Casing • Gehäuse • Carter • Carter
9	4250300207		Carter • Casing • Gehäuse • Carter • Carter
10	0380810574		Targa • Plate • Schild • Plaque • Placa
11	0380581914		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
12	0380691024		Rullo • Roller • Rolle • Gallet • Rodillo
13	0380610434		Pignone • Pinion • Ritzel • Pignon • Pinon
14	0380150094		Boccola • Bushing • Buchse • Douille • Casquillo
15	0580930424		Vite di sollevamento • Lifting screw • Hebeschrauben Vis de levage • Tornillo de elevación
16	0780000094		Manovella • Crank • Kurbel • Manivelle • Manivela
17	0580930404		Vite di sollevamento • Lifting screw • Hebeschrauben Vis de levage • Tornillo de elevación
18	0380220044		Chiocciola • Scroll • Spindel • Vis creuse • Caracol
19	0580795314		Supporto • Support • Halter • Support • Soporte
20	2300300013		Tubolare • Tubolar piece • Viereckiges rohr • Tuyautubulaire • Tubo
21	6130300055		Traversa • Crossmember • Quertraeger • Traverse • Travesano
22	4820300084		Guida • Guide • Führung • Guide • Direccion
23	4340300020		Colonna • Column • Säule • Colonne • Columna
24	4250300238		Carter • Casing • Gehäuse • Carter • Carter
25	4250300230		Carter • Casing • Gehäuse • Carter • Carter
26	0000644263	ø15 UNI 7435	Anello elastico • Spring ring • Dichtring • Anneau ressort • Anillo elastico
27	0380650074		Puleggia • Pulley • Riemenscheibe • Poulie • Polea
28	0000602301	DIN 081 1/2"x1/8" 150 P	Catena • Chain • Kette • Chaîne • Cadena
29	0000619100	M=10 D=40 Art. 180/40 BO	Volantino • Handwheel • Handrad • Volant à main • Volante
30	5890300527		Supporto • Support • Halter • Support • Soporte
31	0000316247	M10x20 4.6 UNI 5731	Vite • Screw • Schraube • Vis • Tornillo
32	0380601974		Piastra • Plate • Platte • Plaque • Placa
33	0000606033	12x28x8 6001 2RS	Cuscinetto • Bearing • Lager • Roulement • Cojinete
34	0000644029	ø28 UNI 7473	Anello elastico • Spring ring • Dichtring • Anneau ressort • Anillo elastico
35	0380530534		Molla • Spring • Feder • Ressort • Muelle



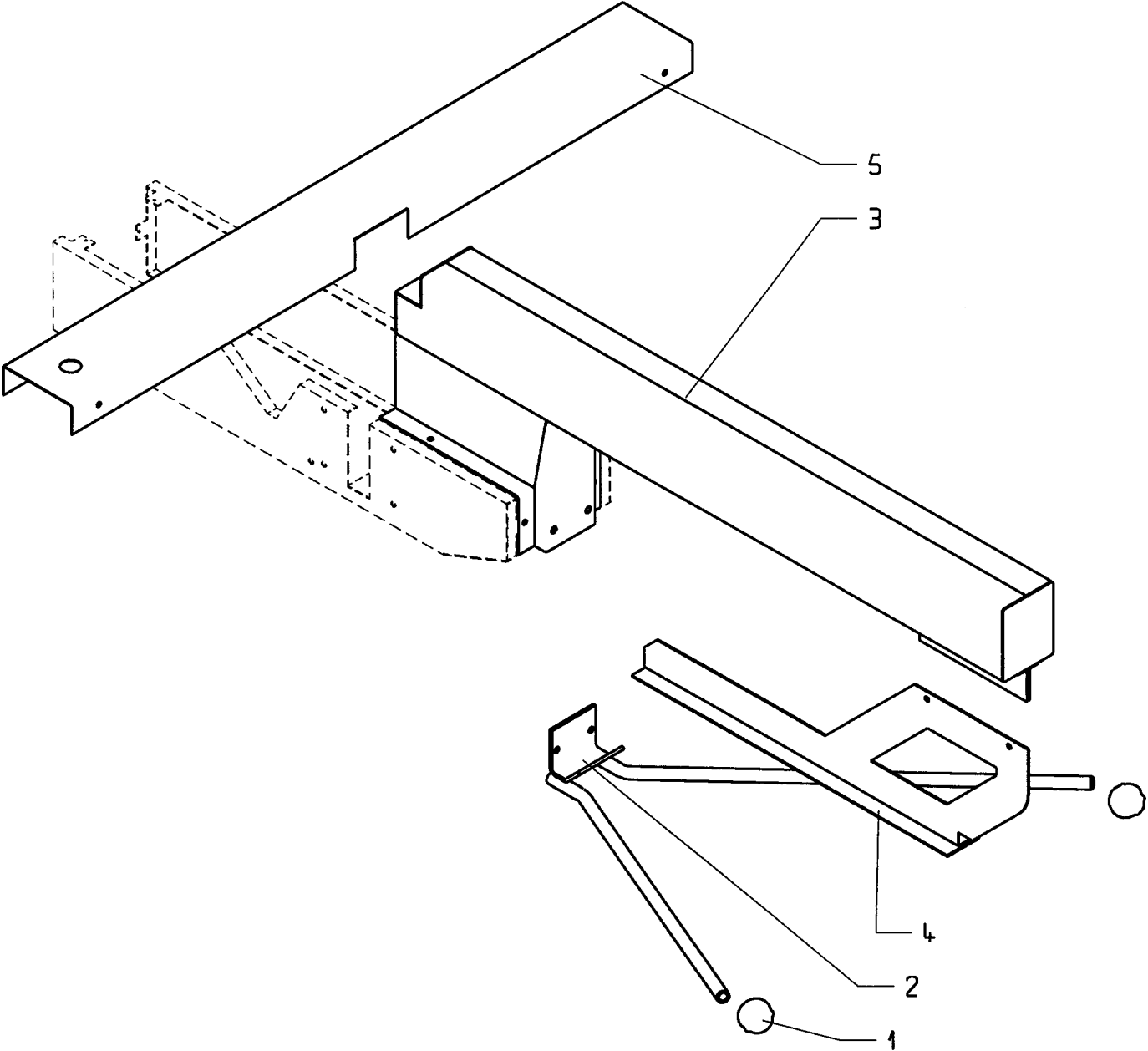
IDM - 24104000404

**CHIUDILEMBI • EDGE CLAMPING DEVICE
LASCHENSCHLIESSER • FERME-PATTES • DISPOSITIVO DE CIERRE BORDES**

Tav. Tab. Taf.	A 05	3
----------------------	-------------	----------

2410404 P5

Rif.	Code	Sigla • Initial • Sigle • Bezeichnung	Descrizione • Description • Bezeichnung • Denomination • Denominazione
1	0000619042	M12 100-40 BOTECO	Impugnatura • Handle • Griff • Poignee • Empunadura
2	0580880224		Tubo • Hose • Schlauch • Tuyau • Tubo
3	5740300072		Sostegno • Support • Stütze • Support • Soporte
4	0580501224		Lamiera • Plate • Blech • Tôle • Chapa
5	4250300237		Carter • Casing • Gehäuse • Carter • Carter

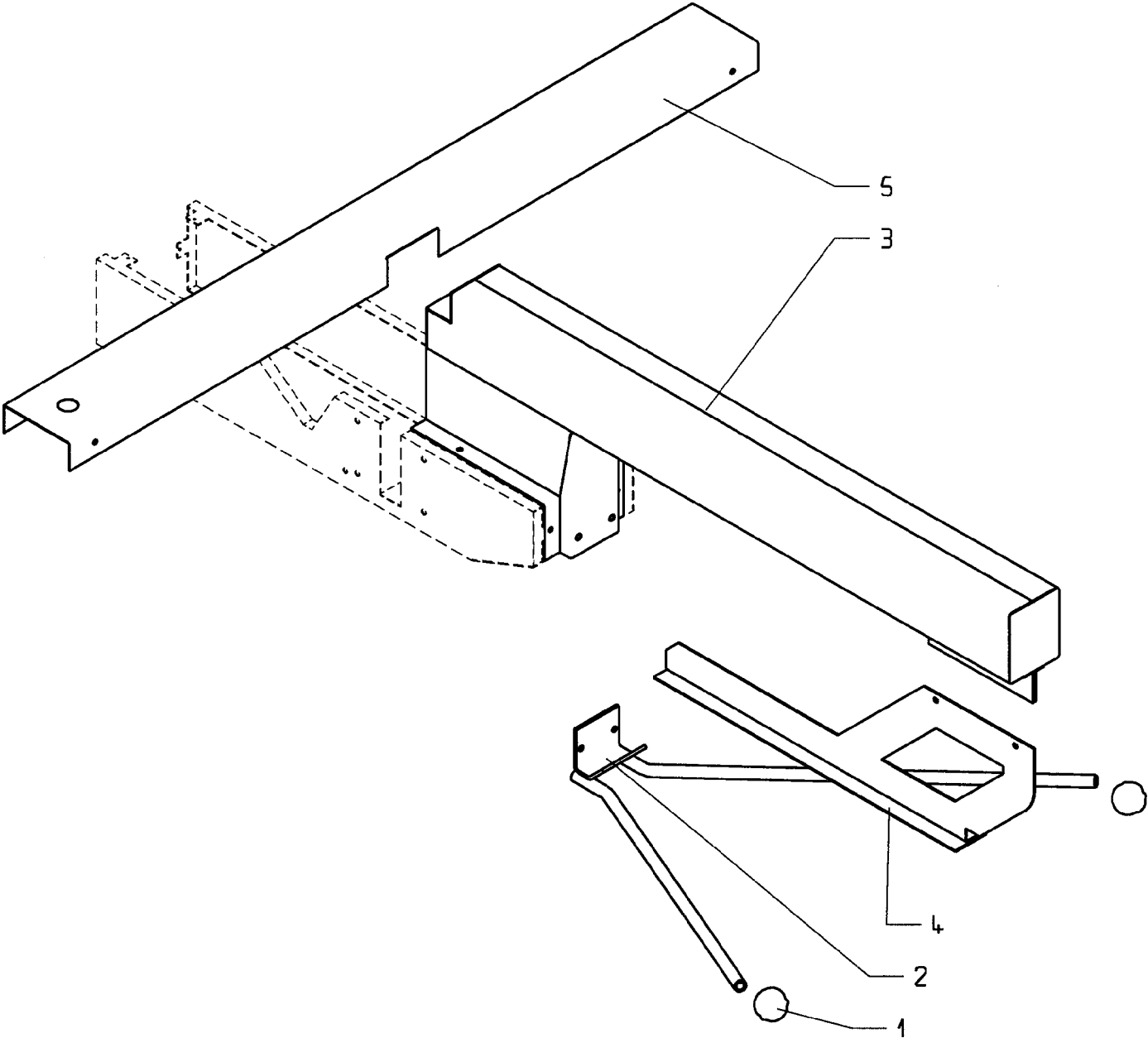


**CHIUDILEMBI • EDGE CLAMPING DEVICE
 LASCHENSCHLIESSER • FERME-PATTES • DISPOSITIVO DE CIERRE BORDES**

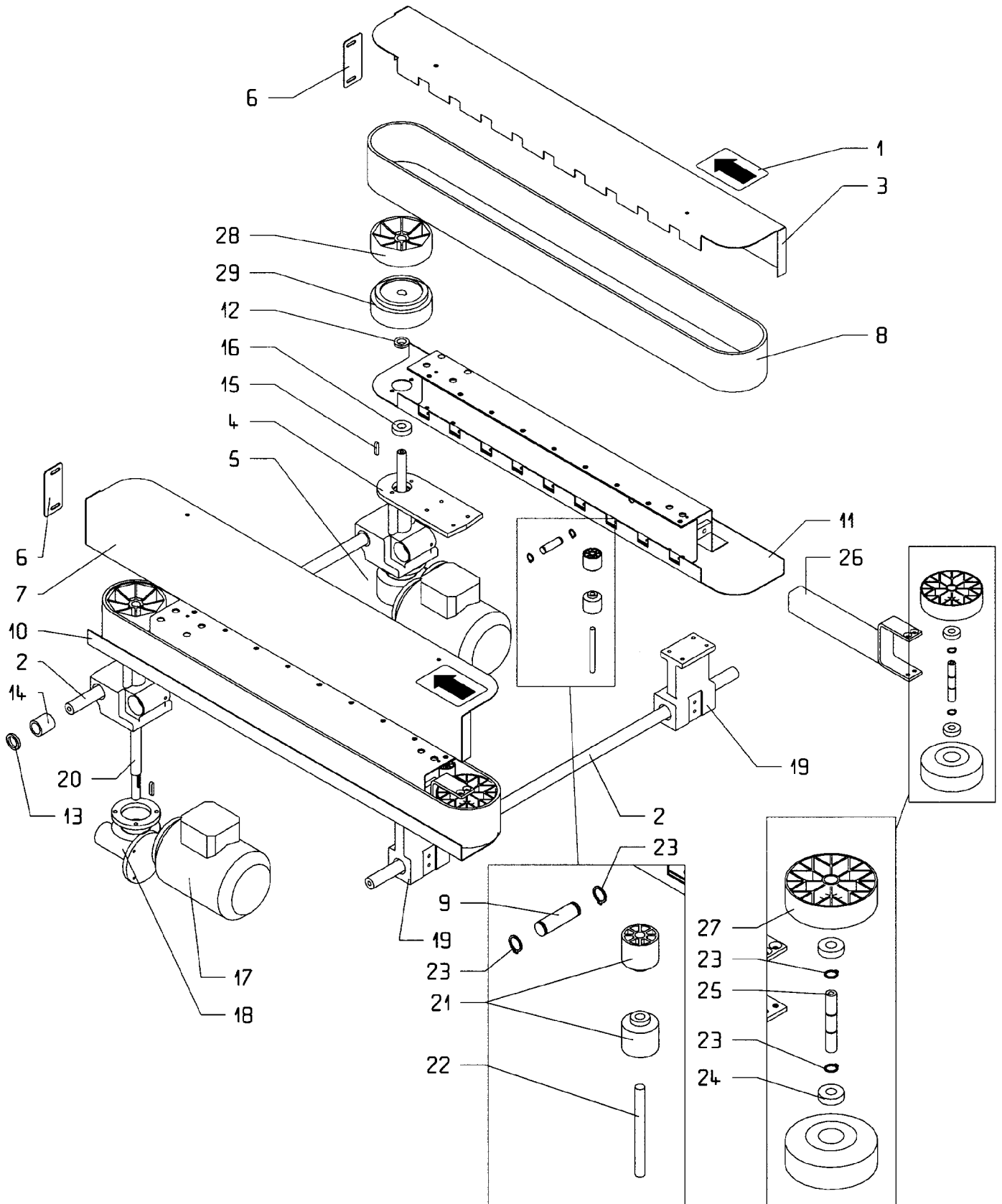
Tav. Tab. Taf.	A 06	4
----------------------	-------------	----------

2410404 P6

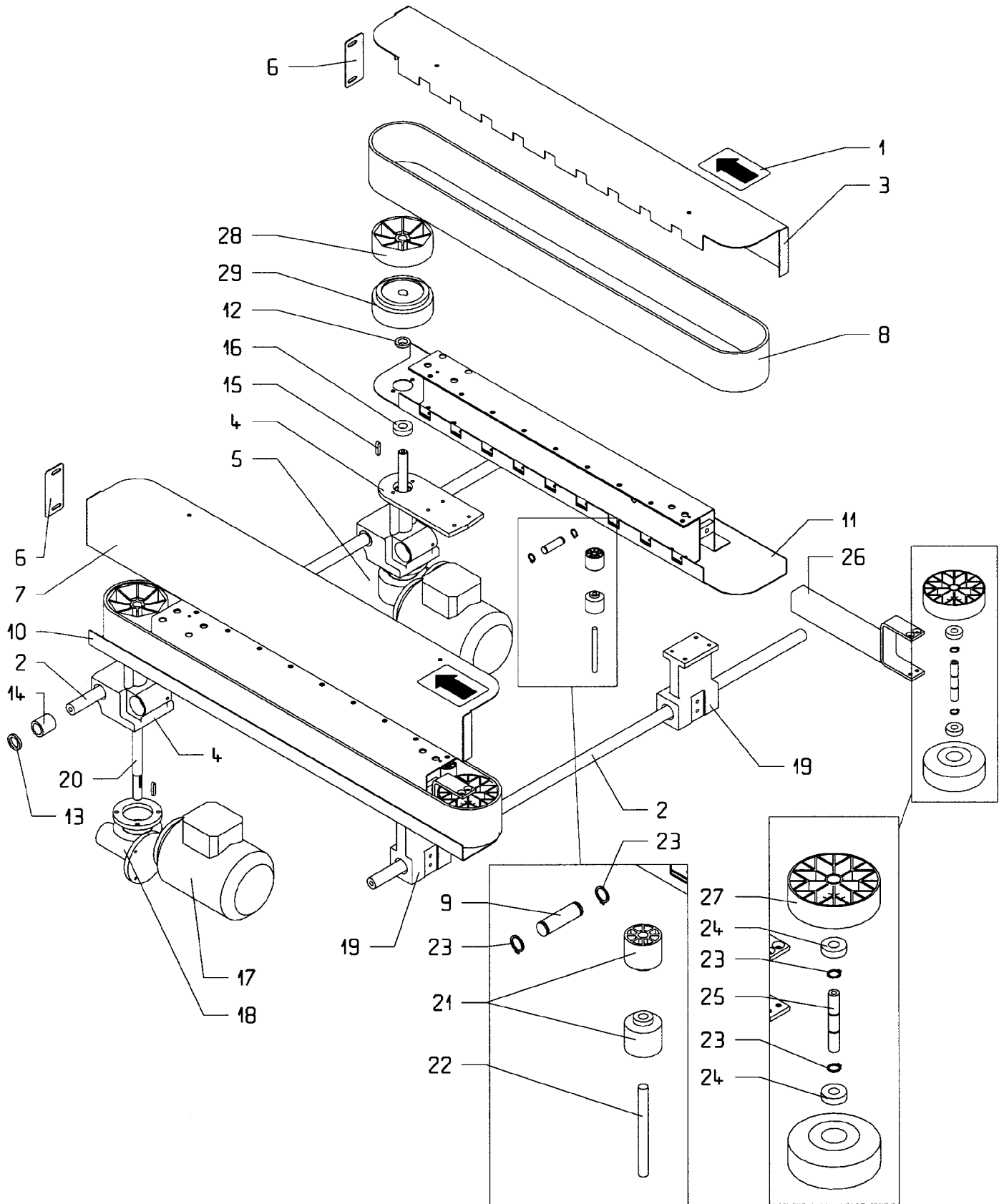
Rif.	Code	Sigla • Initial • Sigle • Bezeichnung	Descrizione • Description • Bezeichnung • Denomination • Denominazione
1	0000619042	M12 100-40 BOTECO	Impugnatura • Handle • Griff • Poignee • Empunadura
2	0580880364		Tubo • Hose • Schlauch • Tuyau • Tubo
3	5740300072		Sostegno • Support • Stütze • Support • Soporte
4	0580501224		Lamiera • Plate • Blech • Tôle • Chapa
5	4250300239		Carter • Casing • Gehäuse • Carter • Carter



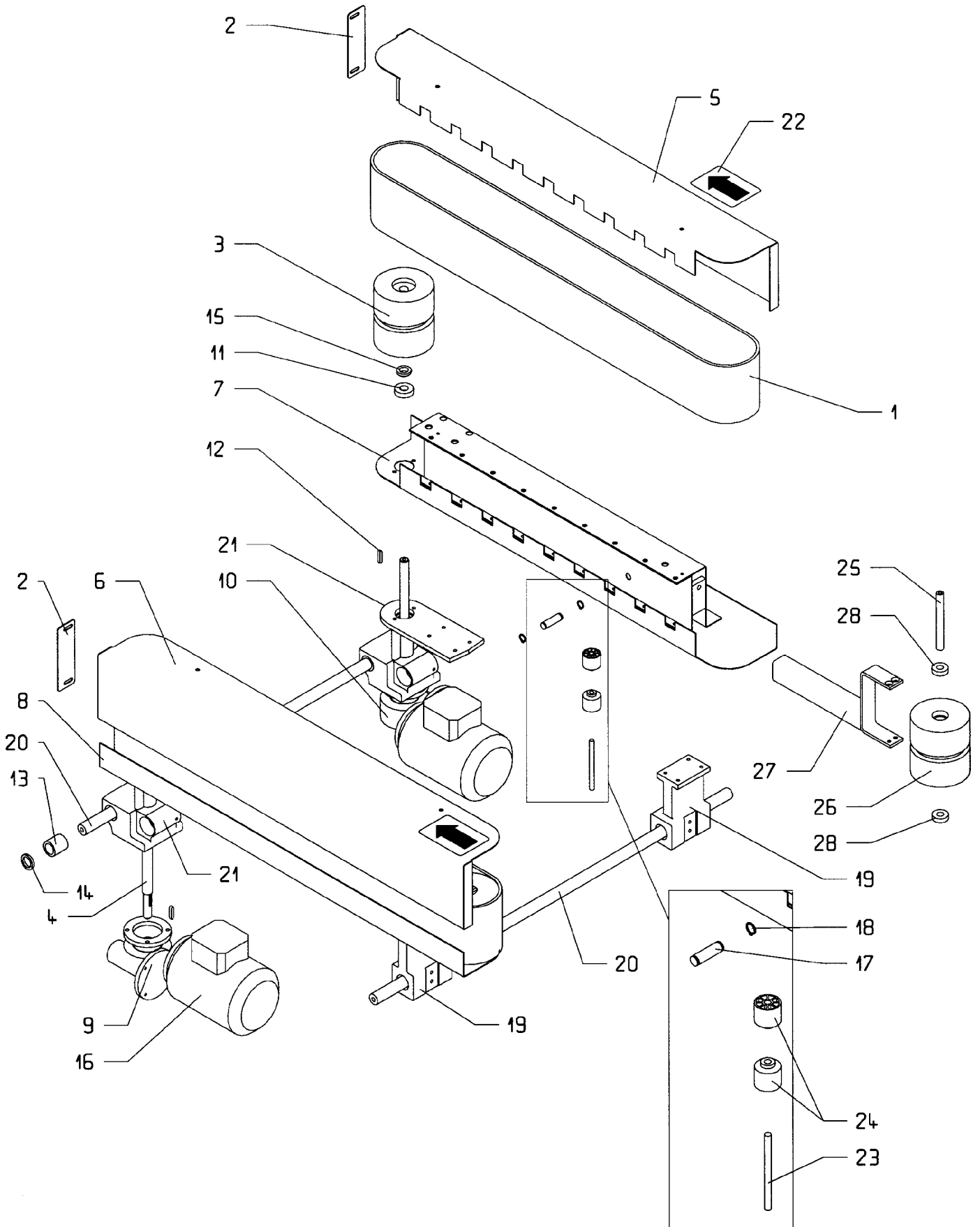
Rif.	Code	Sigla • Initial • Sigle • Bezeichnung	Descrizione • Description • Bezeichnung • Denomination • Denominazione
	1	0380810270	Targa adesiva • Adhesive plate • Selbsthaft-schild Plaque adhésive • Placa adhesiva
	2	0380030654	Barra • Bar • Stange • Barre • Barra
	3	4250300227	Carter • Casing • Gehäuse • Carter • Carter
	4	0380794374	Supporto • Support • Halter • Support • Soporte
50 Hz	5	0000638615	Bonf. MVF30/F R=1:20 PAM 11/90 Riduttore • Reduction gear • Untersetzungsgetriebe Reducteur • Reductor
60 Hz	5	0000638290	Bonf. MVF30/F R=1:30 PAM 11/90 Riduttore • Reduction gear • Untersetzungsgetriebe Reducteur • Reductor
	6	4940300154	Lamiera • Plate • Blech • Tôle • Chapa
	7	4250300226	Carter • Casing • Gehäuse • Carter • Carter
	8	0580550054	Nastro trasportatore • Conveyor tape • Transportband Bande transporteuse • Banda de transporte
	9	0380582464	Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
	10	5890300185	Supporto • Support • Halter • Support • Soporte
	11	5890300186	Supporto • Support • Halter • Support • Soporte
	12	0381150024	Boccola • Bushing • Buchse • Douille • Casquillo
	13	0000609230	G 20x28x4 Anello di tenuta • Sealing ring • Simmerring Bague d'Étanchéité • Anillo de retén
	14	0000613081	KH 2030 INA Manicotto a sfere • Ball sleeve • Federscheibe Manchon a billes • Manguito de bolas
	15	0000645092	5x5x25 UNI 6604 Linguetta • Key • Federkeil • Languette • Lengueta
	16	0000606040	6002 2RS 15x32x9 Cuscinetto • Bearing • Lager • Roulement • Cojinete
230V 1Ph	17	0001326088	MM 63 B14 KW0.18 V220/50 Hz Motore • Motor • Motor • Moteur • Motor
240V	17	0001326089	MM 63 B14 KW0.18 V240/50 Hz Motore • Motor • Motor • Moteur • Motor
115V	17	0001326095	MM 63 B14 KW0.18 V110/60 Hz Motore • Motor • Motor • Moteur • Motor
230/400V	17	0001337883	MT 63 B14 P4 KW0.18 Motore • Motor • Motor • Moteur • Motor V230/400 EU 50 Hz
50 Hz	18	0000638608	Bonf. MVF30/F R=1:20 PAM 11/90 FOC Riduttore • Reduction gear • Untersetzungsgetriebe Reducteur • Reductor
60 Hz	18	0000639296	Bonf. MVF30/F R=1:30 PAM 11/90 FOC Riduttore • Reduction gear • Untersetzungsgetriebe Reducteur • Reductor
	19	0380794384	Supporto • Support • Halter • Support • Soporte
	20	0380031104	Albero • Shaft • Welle • Arbre • Arbol
	21	0380690994	Rullo • Roller • Rolle • Galet • Rodillo
	22	0380581844	Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
	23	0000644260	Ø12 UNI 7435 Anello elastico • Spring ring • Dichtring • Anneau ressort • Anillo elastico
	24	0000606033	12x28x8 6001 2RS Cuscinetto • Bearing • Lager • Roulement • Cojinete
	25	0380581834	Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
	26	0580795054	Supporto • Support • Halter • Support • Soporte
	27	0380650074	Puleggia • Pulley • Riemenscheibe • Poulie • Polea
	28	0380650104	Puleggia • Pulley • Riemenscheibe • Poulie • Polea
	29	0380650114	Puleggia • Pulley • Riemenscheibe • Poulie • Polea



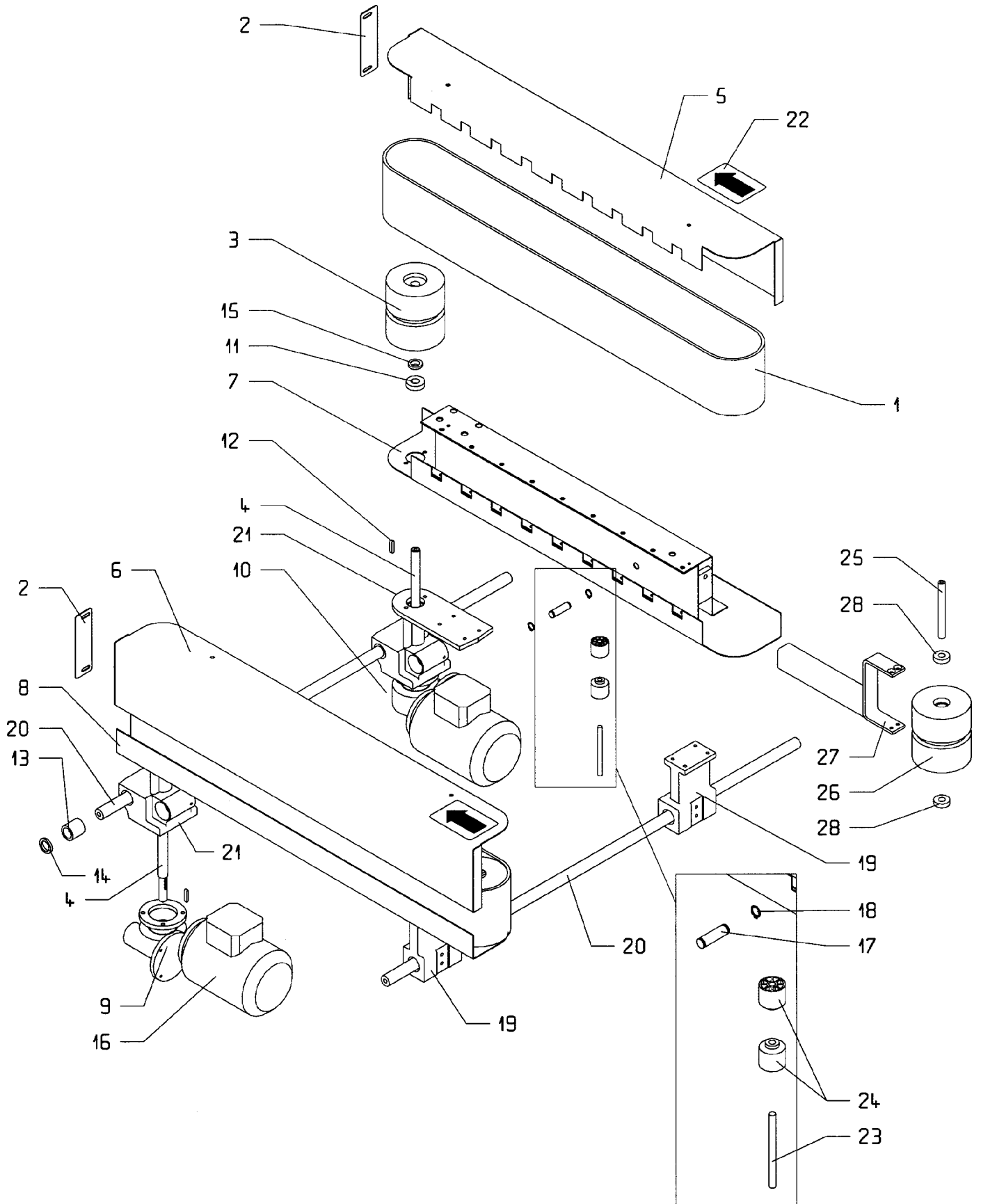
Rif.	Code	Sigla • Initial • Sigle • Bezeichnung	Descrizione • Description • Bezeichnung • Denomination • Denominazione
	1	0380810270	Targa adesiva • Adhesive plate • Selbsthaft-schild Plaque adhésive • Placa adhesiva
	2	0380030664	Barra • Bar • Stange • Barre • Barra
	3	4250300227	Carter • Casing • Gehäuse • Carter • Carter
	4	0380794374	Supporto • Support • Halter • Support • Soporte
50 Hz	5	0000638615	Bonf. MVF30/F R=1:20 PAM 11/90 Riduttore • Reduction gear • Untersetzungsgetriebe Reducteur • Reductor
60 Hz	5	0000638290	Bonf. MVF30/F R=1:30 PAM 11/90 Riduttore • Reduction gear • Untersetzungsgetriebe Reducteur • Reductor
	6	4940300154	Lamiera • Plate • Blech • Tôle • Chapa
	7	4250300226	Carter • Casing • Gehäuse • Carter • Carter
	8	0580550054	Nastro trasportatore • Conveyor tape • Transportband Bande transporteuse • Banda de transporte
	9	0380582464	Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
	10	5890300185	Supporto • Support • Halter • Support • Soporte
	11	5890300186	Supporto • Support • Halter • Support • Soporte
	12	0381150024	Boccola • Bushing • Buchse • Douille • Casquillo
	13	0000609230	G 20x28x4 Anello di tenuta • Sealing ring • Simmerring • Bague d'Étanchéité • Anillo de retén
	14	0000613081	KH 2030 INA Manicotto a sfere • Ball sleeve • Federscheibe Manchon a billes • Manguito de bolas
	15	0000645092	5x5x25 UNI 6604 Linguetta • Key • Federkeil • Languette • Langueta
	16	0000606040	6002 2RS 15x32x9 Cuscinetto • Bearing • Lager • Roulement • Cojinete
230V 1Ph	17	0001326088	MM 63 B14 KW0.18 V220/50 Hz Motore • Motor • Motor • Moteur • Motor
240V	17	0001326089	MM 63 B14 KW0.18 V240/50 Hz Motore • Motor • Motor • Moteur • Motor
115V	17	0001326095	MM 63 B14 KW0.18 V110/60 Hz Motore • Motor • Motor • Moteur • Motor
230/400V	17	0001337883	MT 63 B14 P4 KW0.18 Motore • Motor • Motor • Moteur • Motor
50 Hz	18	0000638608	V230/400 EU 50 Hz Bonf. MVF30/F R=1:20 PAM 11/90 FOC Riduttore • Reduction gear • Untersetzungsgetriebe Reducteur • Reductor
60 Hz	18	0000639296	Bonf. MVF30/F R=1:30 PAM 11/90 FOC Riduttore • Reduction gear • Untersetzungsgetriebe Reducteur • Reductor
	19	0380794384	Supporto • Support • Halter • Support • Soporte
	20	0380031104	Albero • Shaft • Welle • Arbre • Arbol
	21	0380690994	Rullo • Roller • Rolle • Galet • Rodillo
	22	0380581844	Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
	23	0000644260	Ø12 UNI 7435 Anello elastico • Spring ring • Dichtring • Anneau ressort • Anillo elastico
	24	0000606033	12x28x8 6001 2RS Cuscinetto • Bearing • Lager • Roulement • Cojinete
	25	0380581834	Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
	26	0580795054	Supporto • Support • Halter • Support • Soporte
	27	0380650074	Puleggia • Pulley • Riemenscheibe • Poulie • Polea
	28	0380650104	Puleggia • Pulley • Riemenscheibe • Poulie • Polea
	29	0380650114	Puleggia • Pulley • Riemenscheibe • Poulie • Polea



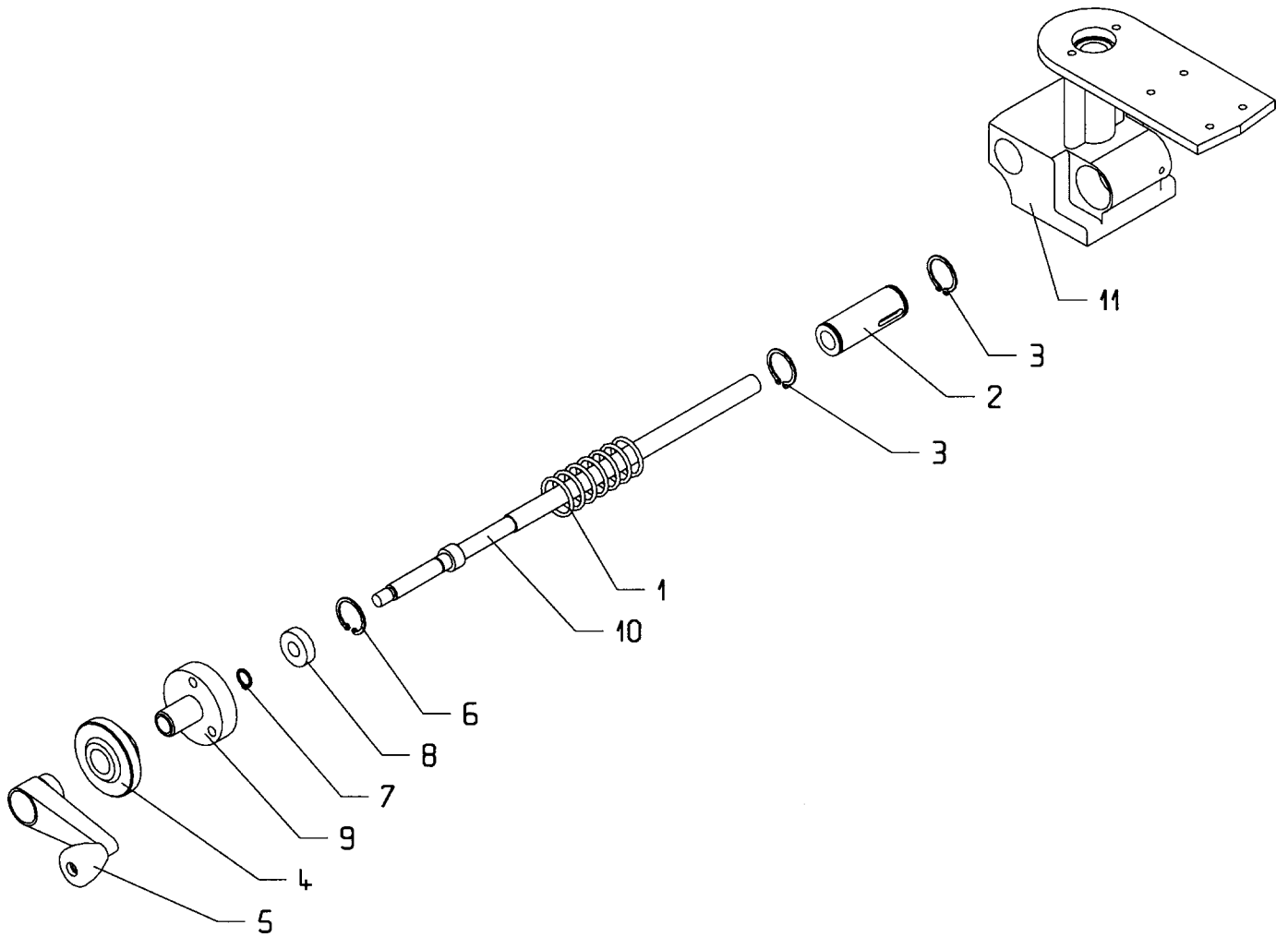
Rif.	Code	Sigla • Initial • Sigle • Bezeichnung	Descrizione • Description • Bezeichnung • Denomination • Denominazione
	1	0580550074	Nastro trasportatore • Conveyor tape • Transportband Bande transporteuse • Banda de transporte
	2	4940300155	Lamiera • Plate • Blech • Tôle • Chapa
	3	0380650084	Puleggia • Pulley • Riemenscheibe • Poulie • Polea
	4	0380031124	Albero • Shaft • Welle • Arbre • Arbol
	5	4250300228	Carter • Casing • Gehäuse • Carter • Carter
	6	4250300225	Carter • Casing • Gehäuse • Carter • Carter
	7	5890300183	Supporto • Support • Halter • Support • Soporte
	8	5890300184	Supporto • Support • Halter • Support • Soporte
50 Hz	9	0000638608	Bonf. MVF30/F R=1:20 PAM 11/90 FOC Riduttore • Reduction gear • Untersetzungsgetriebe Reducteur • Reductor
60 Hz	9	0000639296	Bonf. MVF30/F R=1:30 PAM 11/90 FOC Riduttore • Reduction gear • Untersetzungsgetriebe Reducteur • Reductor
50 Hz	10	0000638615	Bonf. MVF30/F R=1:20 PAM 11/90 Riduttore • Reduction gear • Untersetzungsgetriebe Reducteur • Reductor
60 Hz	10	0000638290	Bonf. MVF30/F R=1:30 PAM 11/90 Riduttore • Reduction gear • Untersetzungsgetriebe Reducteur • Reductor
	11	0000606040	6002 2RS 15x32x9 Cuscinetto • Bearing • Lager • Roulement • Cojinete
	12	0000645092	5x5x25 UNI 6604 Linguetta • Key • Federkeil • Languette • Langueta
	13	0000613081	KH 2030 INA Manicotto a sfere • Ball sleeve • Federscheibe Manchon a billes • Manguito de bolas
	14	0000609230	G 20x28x4 Anello di tenuta • Sealing ring • Simmerring • Bague d'Étanchéité • Anillo de retén
	15	0381150024	Boccola • Bushing • Buchse • Douille • Casquillo
230V 1Ph	16	0001326088	MM 63 B14 KW0.18 V220/50 Hz Motore • Motor • Motor • Moteur • Motor
240V	16	0001326089	MM 63 B14 KW0.18 V240/50 Hz Motore • Motor • Motor • Moteur • Motor
115V	16	0001326095	MM 63 B14 KW0.18 V110/60 Hz Motore • Motor • Motor • Moteur • Motor
230/400V	16	0001337883	MT 63 B14 P4 KW0.18 V230/400 EU 50 Hz Motore • Motor • Motor • Moteur • Motor
	17	0380582464	Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
	18	0000644260	Ö12 UNI 7435 Anello elastico • Spring ring • Dichtring • Anneau ressort • Anillo elastico
	19	0380794384	Supporto • Support • Halter • Support • Soporte
	20	0380030654	Barra • Bar • Stange • Barre • Barra
	21	0380794374	Supporto • Support • Halter • Support • Soporte
	22	0380810270	Targa adesiva • Adhesive plate • Selbsthaft-schild Plaque adhésive • Placa adhesiva
	23	0380582494	Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
	24	0380690994	Rullo • Roller • Rolle • Galet • Rodillo
	25	0380582044	Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
	26	0380650094	Puleggia • Pulley • Riemenscheibe • Poulie • Polea
	27	0580795274	Supporto • Support • Halter • Support • Soporte
	28	0000606033	12x28x8 6001 2RS Cuscinetto • Bearing • Lager • Roulement • Cojinete



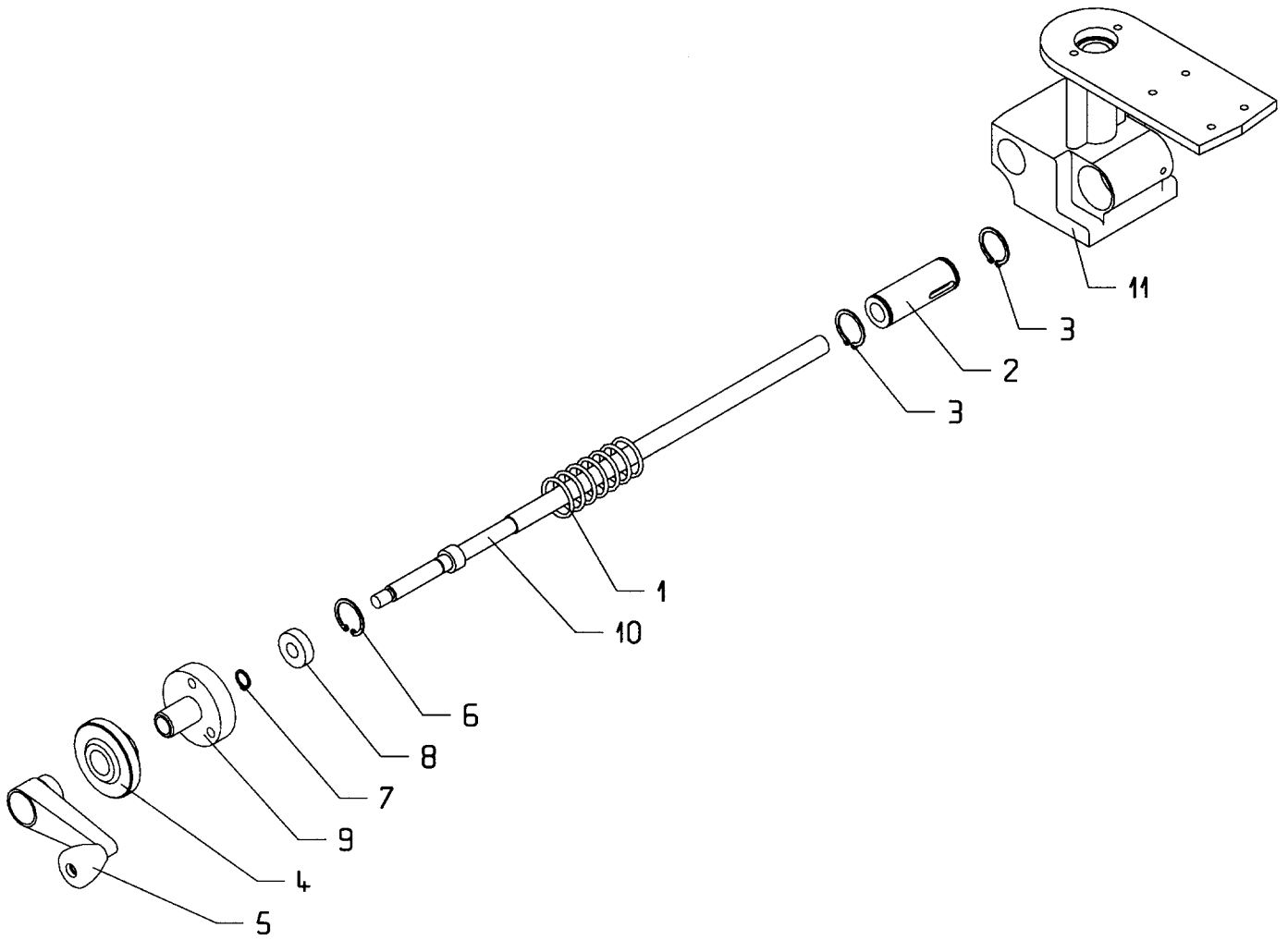
Rif.	Code	Sigla • Initial • Sigle • Bezeichnung	Descrizione • Description • Bezeichnung • Denomination • Denominazione
1	0580550074		Nastro trasportatore • Conveyor tape • Transportband Bande transporteuse • Banda de transporte
2	4940300155		Lamiera • Plate • Blech • Tôle • Chapa
3	0380650084		Puleggia • Pulley • Riemenscheibe • Poulie • Polea
4	0380031124		Albero • Shaft • Welle • Arbre • Arbol
5	4250300228		Carter • Casing • Gehäuse • Carter • Carter
6	4250300225		Carter • Casing • Gehäuse • Carter • Carter
7	5890300183		Supporto • Support • Halter • Support • Soporte
8	5890300184		Supporto • Support • Halter • Support • Soporte
50 Hz	9	0000638608	Bonf. MVF30/F R=1:20 PAM 11/90 FOC Riduttore • Reduction gear • Untersetzungsgetriebe Reducteur • Reductor
60 Hz	9	0000639296	Bonf. MVF30/F R=1:30 PAM 11/90 FOC Riduttore • Reduction gear • Untersetzungsgetriebe Reducteur • Reductor
50 Hz	10	0000638615	Bonf. MVF30/F R=1:20 PAM 11/90 Riduttore • Reduction gear • Untersetzungsgetriebe Reducteur • Reductor
60 Hz	10	0000638290	Bonf. MVF30/F R=1:30 PAM 11/90 Riduttore • Reduction gear • Untersetzungsgetriebe Reducteur • Reductor
11	0000606040	6002 2RS 15x32x9	Cuscinetto • Bearing • Lager • Roulement • Cojinete
12	0000645092	5x5x25 UNI 6604	Linguetta • Key • Federkeil • Languette • Lengueta
13	0000613081	KH 2030 INA	Manicotto a sfere • Ball sleeve • Federscheibe Manchon a billes • Manguito de bolas
14	0000609230	G 20x28x4	Anello di tenuta • Sealing ring • Simmerring Bague d'Étanchéité • Anillo de retén
15	0381150024		Boccola • Bushing • Buchse • Douille • Casquillo
230V 1Ph	16	0001326088	MM 63 B14 KW0.18 V220/50 Hz Motore • Motor • Motor • Moteur • Motor
240V	16	0001326089	MM 63 B14 KW0.18 V240/50 Hz Motore • Motor • Motor • Moteur • Motor
115V	16	0001326095	MM 63 B14 KW0.18 V110/60 Hz Motore • Motor • Motor • Moteur • Motor
230/400V	16	0001337883	MT 63 B14 P4 KW0.18 V230/400 EU 50 Hz Motore • Motor • Motor • Moteur • Motor
17	0380582464		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
18	0000644260	Ö12 UNI 7435	Anello elastico • Spring ring • Dichtring • Anneau ressort • Anillo elastico
19	0380794384		Supporto • Support • Halter • Support • Soporte
20	0380030664		Barra • Bar • Stange • Barre • Barra
21	0380794374		Supporto • Support • Halter • Support • Soporte
22	0380810270		Targa adesiva • Adhesive plate • Selbsthaft-schild Plaque adhésive • Placa adhesiva
23	0380582494		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
24	0380690994		Rullo • Roller • Rolle • Galet • Rodillo
25	0380582044		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
26	0380650094		Puleggia • Pulley • Riemenscheibe • Poulie • Polea
27	0580795274		Supporto • Support • Halter • Support • Soporte
28	0000606033	12x28x8 6001 2RS	Cuscinetto • Bearing • Lager • Roulement • Cojinete



Rif.	Code	Sigla • Initial • Sigle • Bezeichnung	Descrizione • Description • Bezeichnung • Denomination • Denominazione
1	0380530334		Molla • Spring • Feder • Ressort • Muelle
2	0380220014		Chiocciola • Scroll • Spindel • Vis creuse • Caracol
3	0000644273	Ö25 UNI 7435	Seeger • Seeger ring • Seeger • Seeger • Seeger
4	0380950074		Volantino • Handwheel • Handrad • Volant à main • Volante
5	0780000094		Manovella • Crank • Kurbel • Manivelle • Manivela
6	0000644029	Ö28 UNI 7473	Anello elastico • Spring ring Dichtring • Anneau ressort • Anillo elastico
7	0000644260	Ö12 UNI 7435	Anello elastico • Spring ring Dichtring • Anneau ressort • Anillo elastico
8	0000606033	12x28x8 6001 2RS	Cuscinetto • Bearing • Lager • Roulement • Cojinete
9	0580350194		Flangia • Flange • Flansch • Flasque • Brida
10	0580930374		Vite di comando • Lead screw Die führungsschraube • Vis de calage • Tornillo de guia
11	0380794374		Supporto • Support • Halter • Support • Soporte



Rif.	Code	Sigla • Initial • Sigle • Bezeichnung	Descrizione • Description • Bezeichnung • Denomination • Denominazione
1	0380530334		Molla • Spring • Feder • Ressort • Muelle
2	0380220014		Chiocciola • Scroll • Spindel • Vis creuse • Caracol
3	0000644273	Ö25 UNI 7435	Seeger • Seeger ring • Seeger • Seeger • Seeger
4	0380950074		Volantino • Handwheel • Handrad • Volant à main • Volante
5	0780000094		Manovella • Crank • Kurbel • Manivelle • Manivela
6	0000644029	Ö28 UNI 7473	Anello elastico • Spring ring Dichtring • Anneau ressort • Anillo elastico
7	0000644260	Ö12 UNI 7435	Anello elastico • Spring ring Dichtring • Anneau ressort • Anillo elastico
8	0000606033	12x28x8 6001 2RS	Cuscinetto • Bearing • Lager • Roulement • Cojinete
9	0580350194		Flangia • Flange • Flansch • Flasque • Brida
10	0580930364		Vite di comando • Lead screw Die führungsschraube • Vis de calage • Tornillo de guia
11	0380794374		Supporto • Support • Halter • Support • Soporte

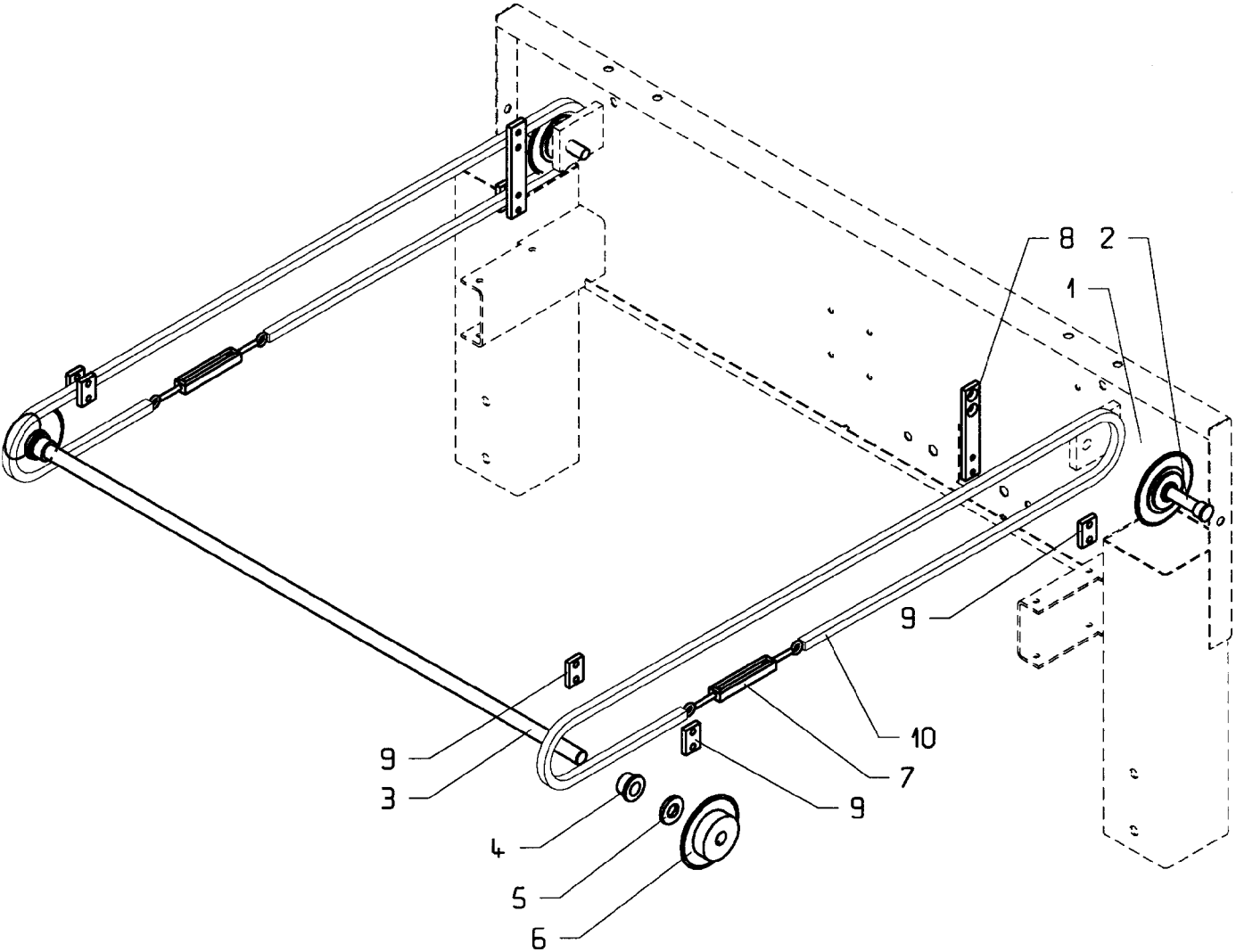


**CATENE TRASPORTATORE • CONVEYOR CHAINS
FÖRDERKETTE • CHAINES DU TRANSPORTEUR • CADENAS TRANSPORTADOR**

Tav. Tab. Taf.	B 07	3
----------------------	-------------	----------

2410404P13

Rif.	Code	Sigla • Initial • Sigle • Bezeichnung	Descrizione • Description • Bezeichnung • Denomination • Denominazione
1	0000618040	1/2"x1/8" Z=18	Pignone • Pinion • Ritzel • Pignon • Pinon
2	0381580034		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
3	0380030764		Albero • Shaft • Welle • Arbre • Arbol
4	0000601114	15x22x15 DC=28x3	Boccola • Bushing • Buchse • Douille • Casquillo
5	0380150604		Boccola • Bushing • Buchse • Douille • Casquillo
6	0380610414		Pignone • Pinion • Ritzel • Pignon • Pinon
7	0000640571	M5	Tenditore • Tightener • Spanner • Tendeur • Tensor
8	0380603654		Piastra • Plate • Platte • Plaque • Placa
9	0380603664		Piastra • Plate • Platte • Plaque • Placa
10	0000602651	DIN 081 122 passi	Catena • Chain • Kette • Chaîne • Cadena

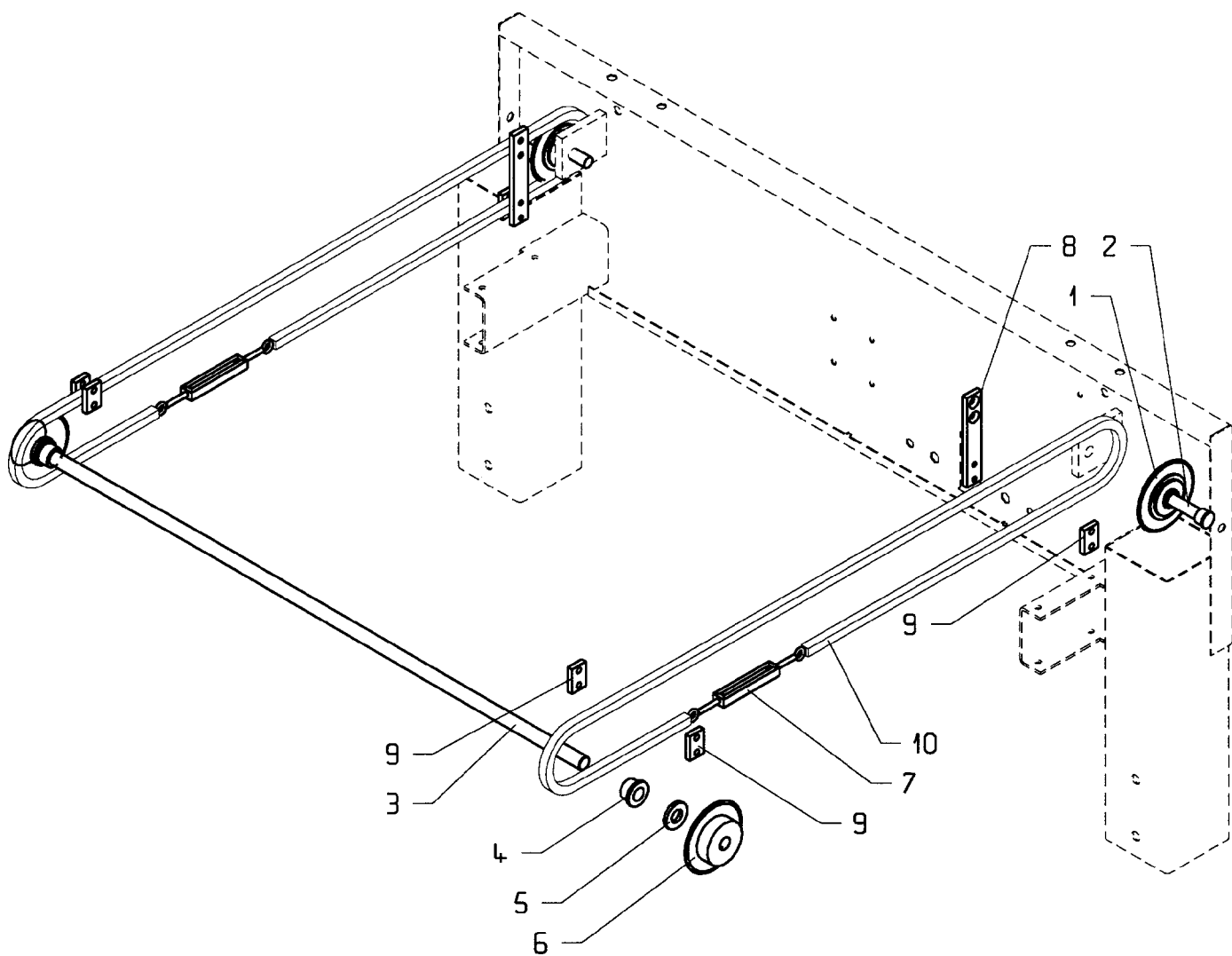


**CATENE TRASPORTATORE • CONVEYOR CHAINS
FÖRDERKETTE • CHAINES DU TRANSPORTEUR • CADENAS TRANSPORTADOR**

Tav. Tab. Taf.	B 08	3
----------------------	-------------	----------

2410404P14

Rif.	Code	Sigla • Initial • Sigle • Bezeichnung	Descrizione • Description • Bezeichnung • Denomination • Denominazione
1	0000618040	1/2"x1/8" Z=18	Pignone • Pinion • Ritzel • Pignon • Pinon
2	0381580034		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
3	0380030764		Albero • Shaft • Welle • Arbre • Arbol
4	0000601114	15x22x15 DC=28x3	Boccola • Bushing • Buchse • Douille • Casquillo
5	0380150604		Boccola • Bushing • Buchse • Douille • Casquillo
6	0380610414		Pignone • Pinion • Ritzel • Pignon • Pinon
7	0000640571	M5	Tenditore • Tightener • Spanner • Tendeur • Tensor
8	0380603654		Piastra • Plate • Platte • Plaque • Placa
9	0380603664		Piastra • Plate • Platte • Plaque • Placa
10	0000602652	DIN 081 146 passi	Catena • Chain • Kette • Chaîne • Cadena



T50/75

UNITA' NASTRANTE

TAPING UNIT

KLEBESTREIFEN-AUFTRAGSTATION

UNITE DE FERMATURE

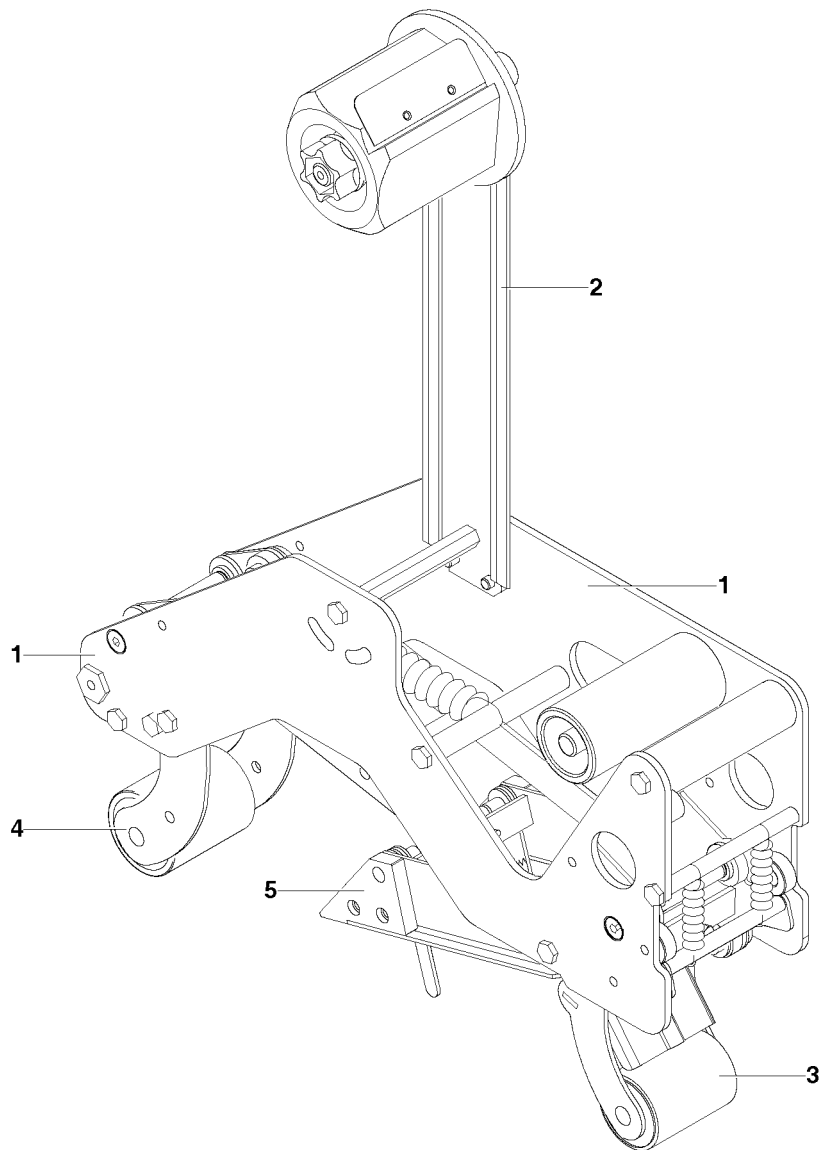
UNITAD PRECINTADORA

- ① CATALOGO RICAMBI
- Ⓒ SPARE PARTS LIST
- Ⓓ ERSATZTEILKATALOG
- Ⓕ CATALOGUE DES PIECES DETACHEES
- Ⓔ CATALOGO RECAMBIO

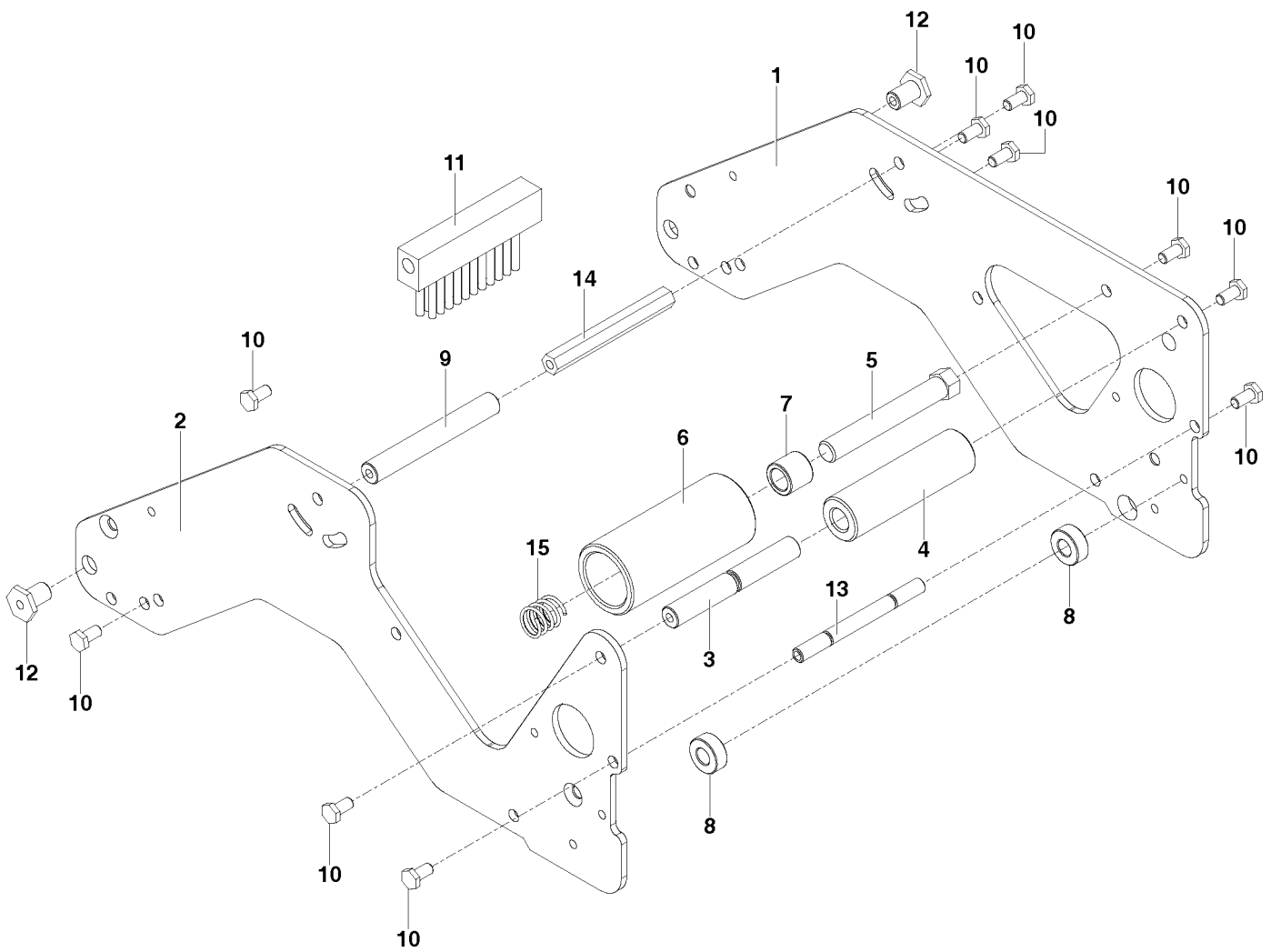
**INDICE FIGURATIVO • PICTURE INDEX
ABBILDUNGSVERZEICHNIS • INDEX FIGURATIF • INDICE FIGURATIVO**

2411742 P1

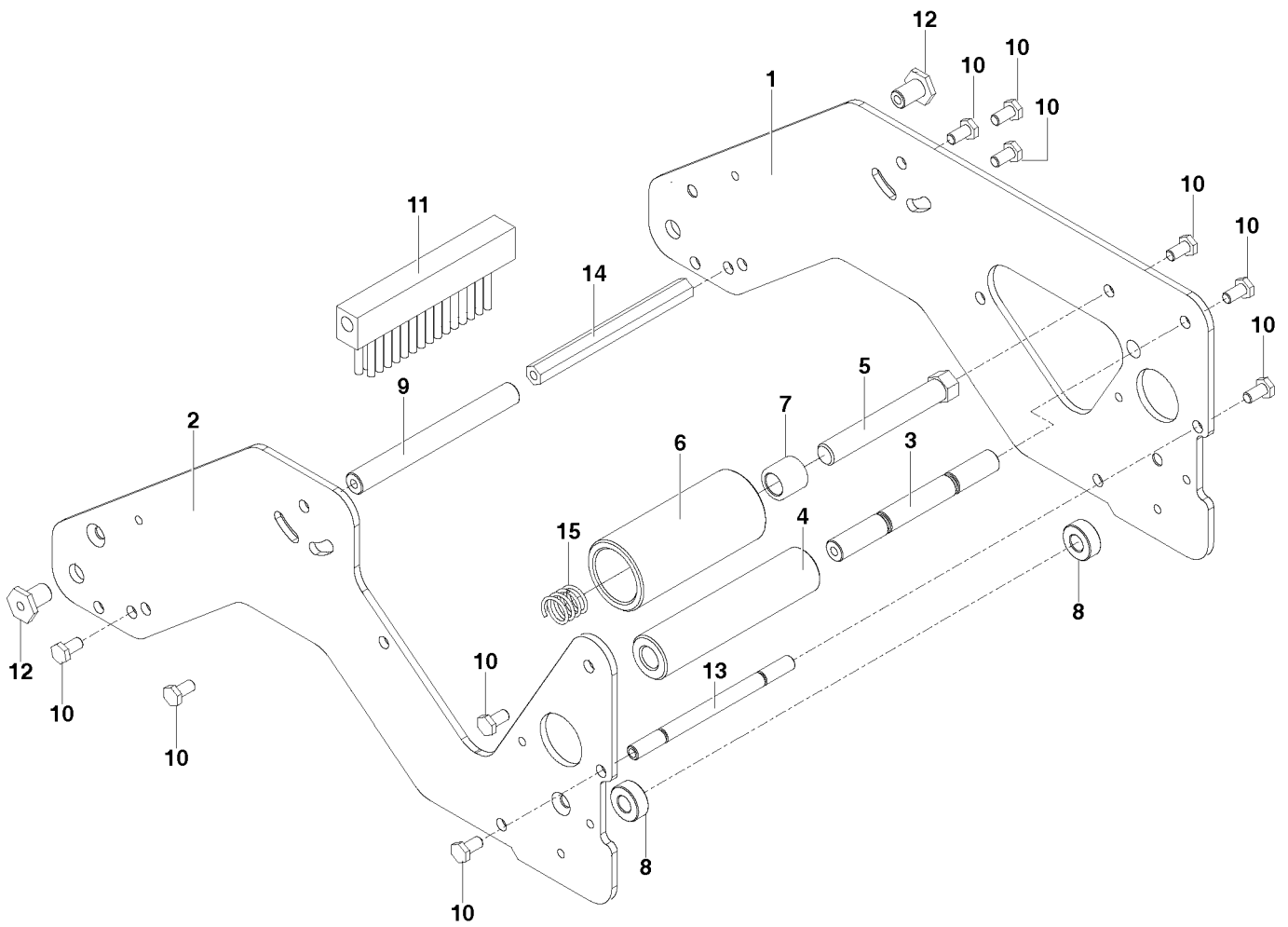
Rif.	Tav. Tab. Taf.	Descrizione • Description • Bezeichnung • Denomination • Denominazione
1	C 01/0	GRUPPO PIASTRE "T50" • "T50" PLATES UNIT • PLATTENGRUPPE "T50" • GROUPE PLAQUES "T50" • GRUPO PLACAS "T50"
1	C 02/0	GRUPPO PIASTRE "T75" • "T50" PLATES UNIT • PLATTENGRUPPE "T57" • GROUPE PLAQUES "T75" • GRUPO PLACAS "T75"
2	C 03/0	GRUPPO PORTANASTRO • TAPE HOLDER UNIT • KLEBEBAND-HALTEGRUPPE • GROUPE PORTE-BANDE • GRUPO PORTACINTA
3	C 04/0	RULLO ENTRATA "T50" • "T50" INFEED ROLLER • EINLAUFROLLE "T50" • ROULEAU ENTREE "T50" • RODILLO ENTRADA "T50"
3	C 05/0	RULLO ENTRATA "T75" • "T50" INFEED ROLLER • EINLAUFROLLE "T75" • ROULEAU ENTREE "T75" • RODILLO ENTRADA "T75"
4	C 06/0	RULLO USCITA "T50" • "T50" OUTFEED ROLLER • AUSLAUFROLLE "T50" • ROULEAU SORTIE "T50" • RODILLO SALIDA "T50"
4	C 07/0	RULLO USCITA "T75" • "T50" OUTFEED ROLLER • AUSLAUFROLLE "T75" • ROULEAU SORTIE "T75" • RODILLO SALIDA "T75"
5	C 08/0	GRUPPO TAGLIO "T50" • CUTTING UNIT "T50" • SCHNEIDE-EINHELT "T50" • GROUPE DECO UPAGE "T50" • GRUPO CORTE "T50"
5	C 09/0	GRUPPO TAGLIO "T75" • CUTTING UNIT "T75" • SCHNEIDE-EINHELT "T75" • GROUPE DECO UPAGE "T75" • GRUPO CORTE "T75"



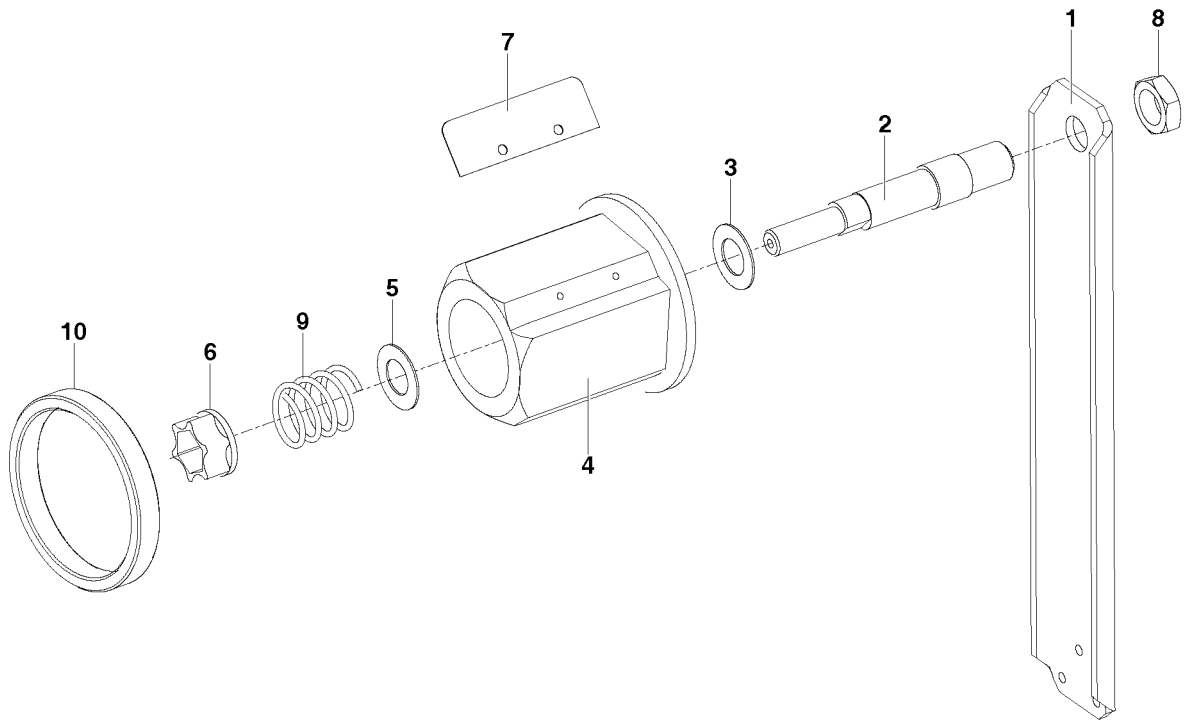
Rif.	Code	Sigla • Initial • Sigle • Bezeichnung	Descrizione • Description • Bezeichnung • Denomination • Denominazione
1	5330300253		Piastra • Plate • Platte • Plaque • Placa
2	5330300252		Piastra • Plate • Platte • Plaque • Placa
3	0380582604		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
4	0380691104		Rullo • Roller • Rolle • Gallet • Rodillo
5	0380582594		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
6	0380691084		Rullo • Roller • Rolle • Gallet • Rodillo
7	0000613473	HF1216 INA	Ruota libera • Free wheel • Frei-Rad • Roue libre • Rueda libre
8	0380780074		Spessore • Shim • Zwischenstück • Epaisseur • Espesor
9	5270300301		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
10	2961300000		Vite • Screw • Schraube • Vis • Tornillo
11	0580900014		Spazzola • Brush • Bürste • Bailais • Cepillo
12	5270300299		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
13	5270300312		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
14	5270300300		Distanziale • Spacer • Distanzstück • Entretoise • Separador
15	0380530504		Molla • Spring • Feder • Ressort • Muelle



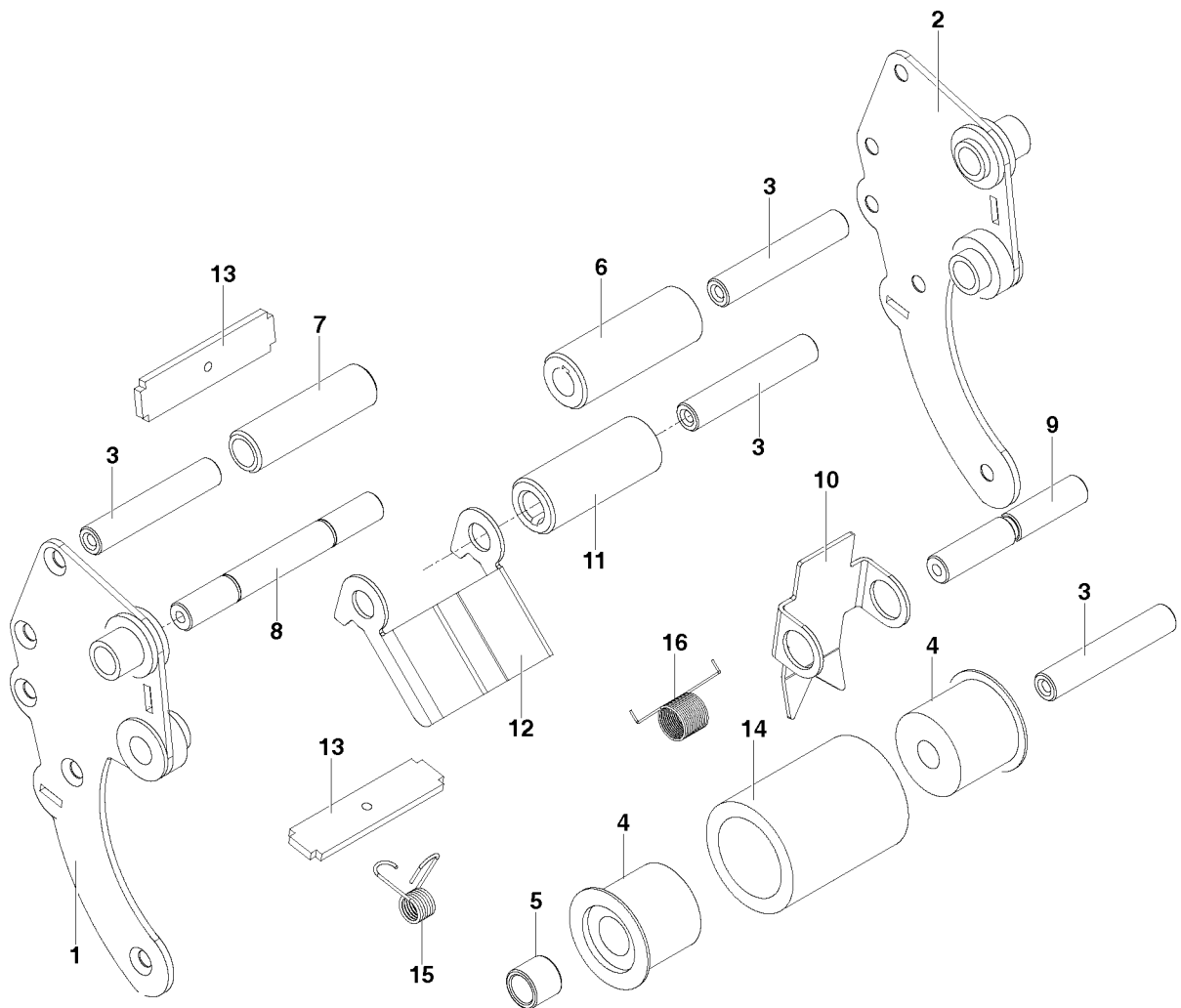
Rif.	Code	Sigla • Initial • Sigle • Bezeichnung	Descrizione • Description • Bezeichnung • Denominazione • Denominazione
1	5330300253		Piastra • Plate • Platte • Plaque • Placa
2	5330300252		Piastra • Plate • Platte • Plaque • Placa
3	0380582664		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
4	0380691144		Rullo • Roller • Rolle • Gallet • Rodillo
5	0380582594		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
6	0380691084		Rullo • Roller • Rolle • Gallet • Rodillo
7	0000613473	HF1216 INA	Ruota libera • Free wheel • Frei-Rad • Roue libre • Rueda libre
8	0380780074		Spessore • Shim • Zwischenstück • Epaisseur • Espesor
9	5270300314		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
10	2961300000		Vite • Screw • Schraube • Vis • Tornillo
11	0580900024		Spazzola • Brush • Bürste • Bailais • Cepillo
12	5270300299		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
13	5270300315		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
14	5270300316		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
15	0380530504		Molla • Spring • Feder • Ressort • Muelle



Rif.	Code	Sigla • Initial • Sigle • Bezeichnung	Descrizione • Description • Bezeichnung • Denomination • Denominazione
1	3830300035		Asta • Rod • Stange • Tige • Vastago
2	5270300298		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
3	0000613044	AS 1730 INA	Ralla • Slewing rim • Drehkranz • Couronne de giration • Corona de orientación
4	0380540074		Mozzo • Hub • Nabe • Moyeu • Cubo
5	0380680024		Boccola • Bushing • Buchse • Douille • Casquillo
6	0380630044		Volantino • Handwheel • Handrad • Volant à main • Volante
7	0380530554		Molla • Spring • Feder • Ressort • Muelle
8	2990300000		Dado • Nut • Mutter • Erou • Tuerca
9	0380530494		Molla • Spring • Feder • Ressort • Muelle
T 75 10	0380300944		Distanziale • Spacer • Distanzstück • Entretoise • Separador



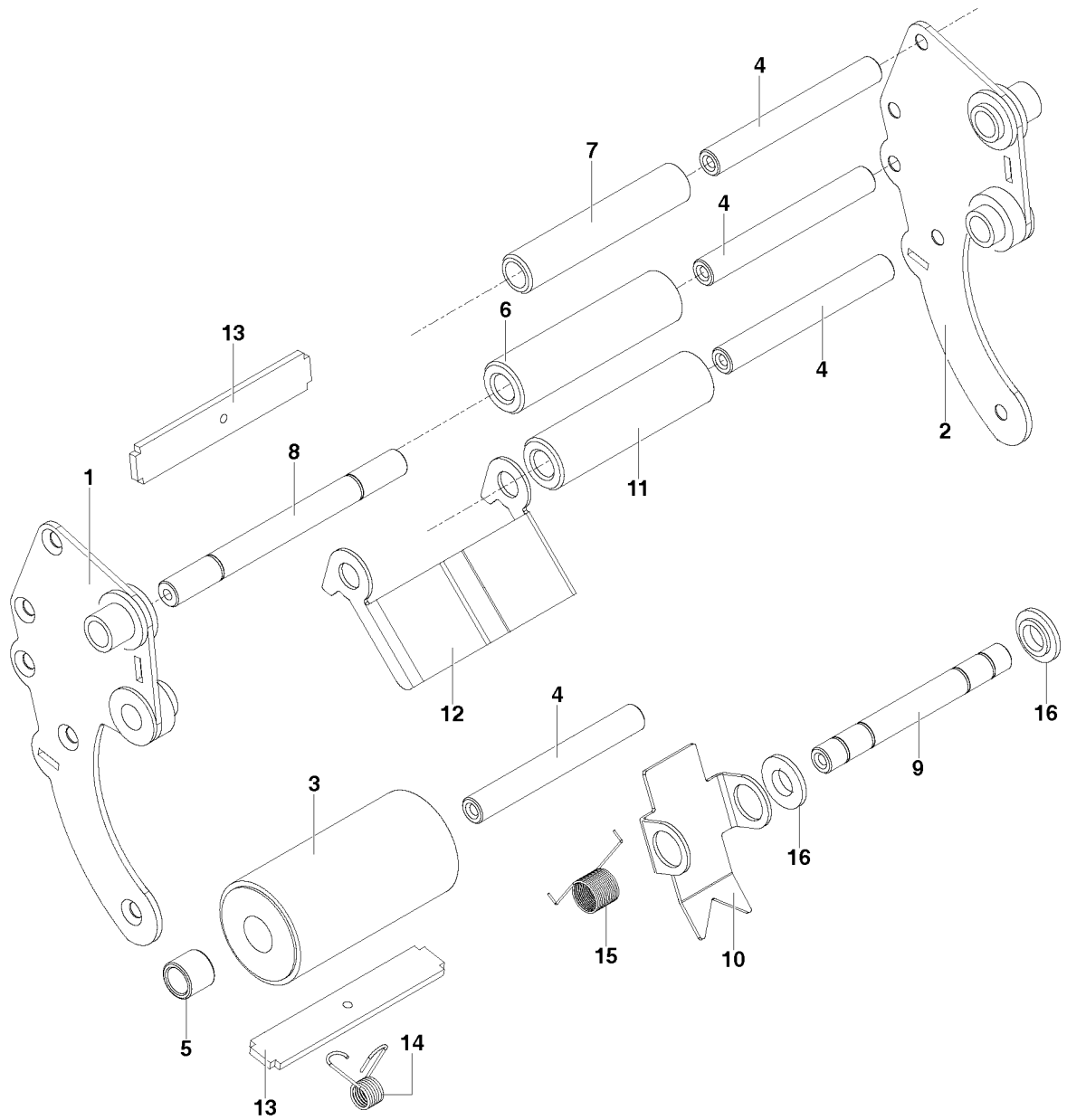
Rif.	Code	Sigla • Initial • Sigle • Bezeichnung	Descrizione • Description • Bezeichnung • Denomination • Denominazione
1	5000300026		Leva • Lever • Hebel • Levier • Palanca
2	5000300027		Leva • Lever • Hebel • Levier • Palanca
3	0380582584		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
4	5651300000		Rullo • Roller • Rolle • Gallet • Rodillo
5	0000613596	10x14x12 HF KFR INA	Rotella • Roller • Rolle • Galet • Ruedecilla
6	0380691064		Rullo • Roller • Rolle • Gallet • Rodillo
7	0380691074		Rullo • Roller • Rolle • Gallet • Rodillo
8	0380582534		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
9	0380582954		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
10	4940300469		Lamiera conformatore nastro • Tape shaping sheet Klebeband-Formblech • Tôle conformateur bande Placa conformador cinta
11	5651300124		Rullo • Roller • Rolle • Gallet • Rodillo
12	4940300470		Lamiera contrasto nastro • Tape contrast sheet Klebeband-Kontrastblech • Tôle contraste bande Placa contraste cinta
13	5330300254		Distanziale • Spacer • Distanzstück • Entretoise • Separador
14	0380880284		Tubo in gomma • Rubber pipe • Gummischlauch • Tuyau en caoutchouc • Tubo de goma
15	5122300002		Molla • Spring • Feder • Ressort • Muelle
16	5122300003		Molla • Spring • Feder • Ressort • Muelle



Rif.	Code	Sigla • Initial • Sigle • Bezeichnung	Descrizione • Description • Bezeichnung • Denomination • Denominazione
1	5000300026		Leva • Lever • Hebel • Levier • Palanca
2	5000300027		Leva • Lever • Hebel • Levier • Palanca
3	5651300001		Rullo • Roller • Rolle • Gallet • Rodillo
4	0380582654		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
5	0000613596	10x14x12 HF KFR INA	Rotella • Roller • Rolle • Galet • Ruedecilla
6	0380691124		Rullo • Roller • Rolle • Gallet • Rodillo
7	0380691114		Rullo • Roller • Rolle • Gallet • Rodillo
8	0380582634		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
9	0380582644		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
10	4940300469		Lamiera conformatore nastro • Tape shaping sheet Klebeband-Formblech • Tôle conformateur bande Placa conformador cinta
11	5651300132		Rullo • Roller • Rolle • Gallet • Rodillo
12	4940300489		Lamiera contrasto nastro • Tape contrast sheet Klebeband-Kontrastblech • Tôle contraste bande Placa contraste cinta
13	5330300264		Distanziale • Spacer • Distanzstück • Entretoise • Separador
14	5122300002		Molla • Spring • Feder • Ressort • Muelle
15	5122300003		Molla • Spring • Feder • Ressort • Muelle
16	0380150744		Boccola • Bushing • Buchse • Douille • Casquillo

RULLO ENTRATA "T75" • "T75" INFEED ROLLER
EINLAUFROLLE "T75" • ROULEAU ENTREE "T75" • RODILLO ENTRADA "T75"

Tav. **C 05** 0
Tab.
Taf.



**RULLO USCITA "T50" • "T50" OUTFEED ROLLER
 AUSLAUFROLLE "T50" • ROULEAU SORTIE "T50" • RODILLO SALIDA "T50"**

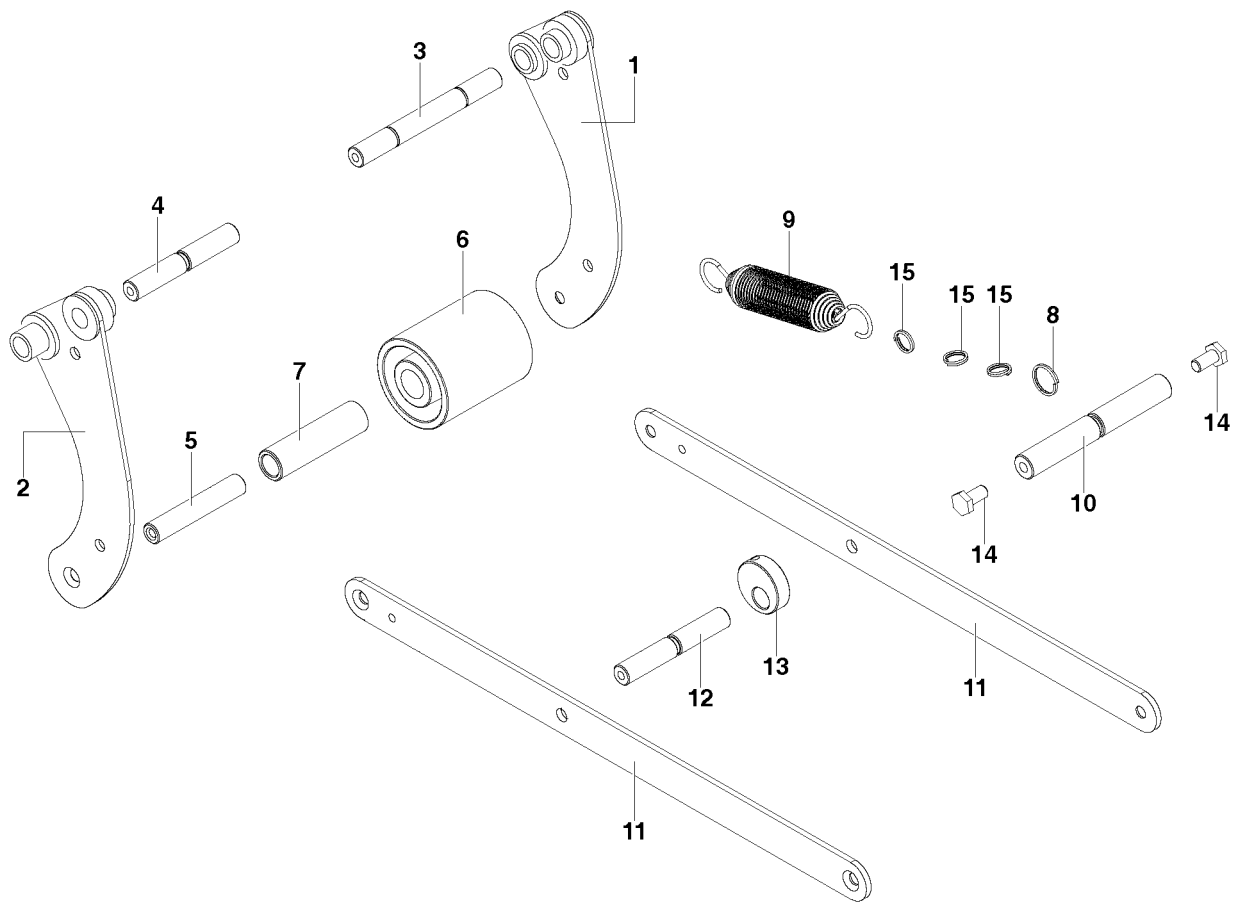
Tav. Tab. Taf.	C 06	0
----------------------	-------------	----------

2411742 P6

Rif.	Code	Sigla • Initial • Sigle • Bezeichnung	Descrizione • Description • Bezeichnung • Denomination • Denominazione
1	0580510094		Leva • Lever • Hebel • Levier • Palanca
2	0580510104		Leva • Lever • Hebel • Levier • Palanca
3	0380582534		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
4	0380582954		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
5	0380582584		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
6	5651300123		Rullo • Roller • Rolle • Gallet • Rodillo
7	4010300000		Bussola • Bushing • Buchse • Douille • Calibre
8	0380050384		Anello • Ring • Ring • Bague • Anillo
9	5120300009		Molla • Spring • Feder • Ressort • Muelle
10	0380582604		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
11	3950300015		Biella • Connecting rod • Pleuel • Bielle • Biela
12	0380582954		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
13	4580300000		Camma • Cam • Nocken • Came • Cama
14	2961300000		Vite • Screw • Schraube • Vis • Tornillo
15	0380050374		Anello • Ring • Ring • Bague • Anillo

RULLO USCITA "T50" • "T50" OUTFEED ROLLER
AUSLAUFROLLE "T50" • ROULEAU SORTIE "T50" • RODILLO SALIDA "T50"

Tav.	C 06	0
Tab.		
Taf.		



**RULLO USCITA "T75" • "T75" OUTFEED ROLLER
 AUSLAUFROLLE "T75" • ROULEAU SORTIE "T75" • RODILLO SALIDA "T75"**

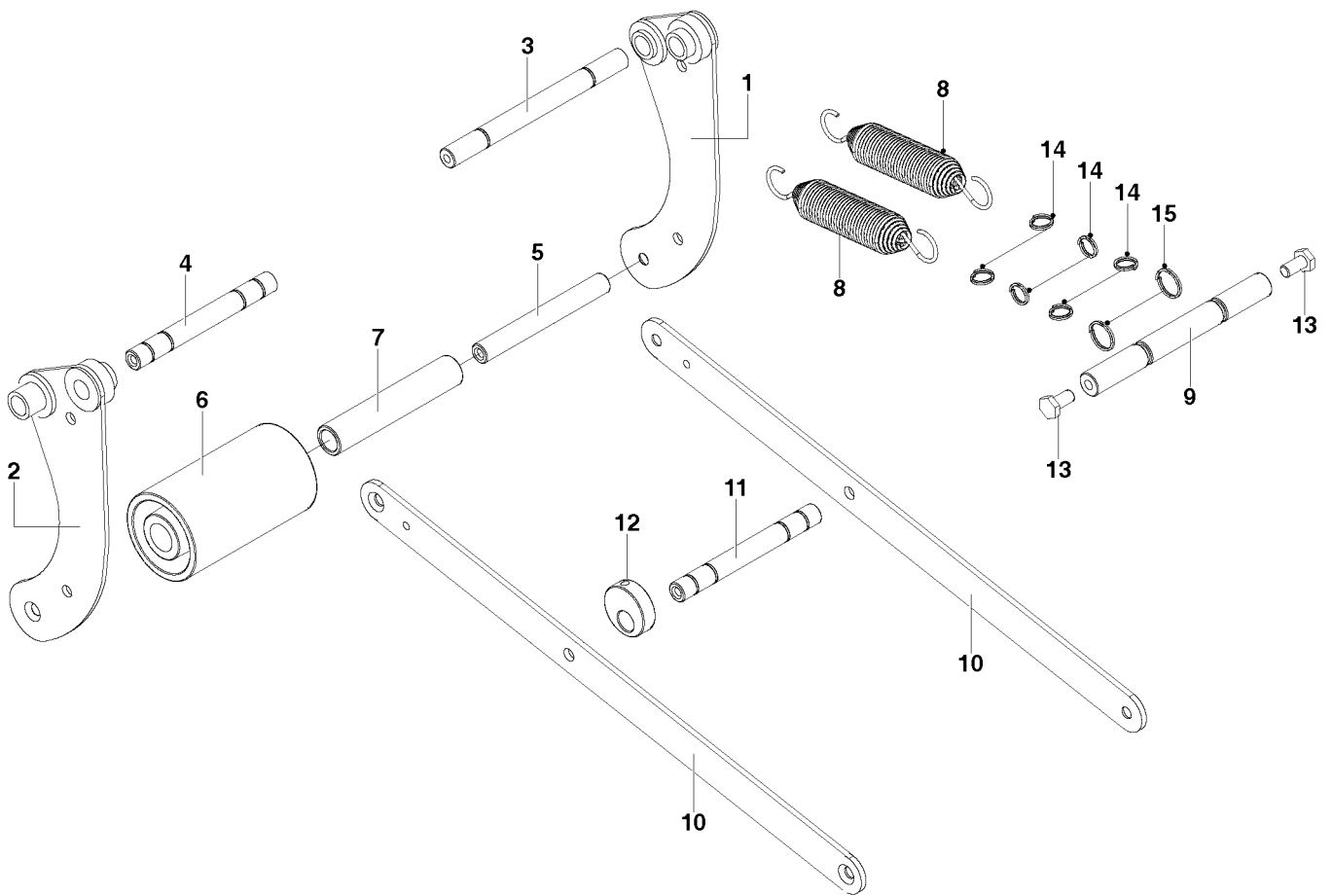
Tav. Tab. Taf.	C 07	0
----------------------	-------------	----------

2411742 P7

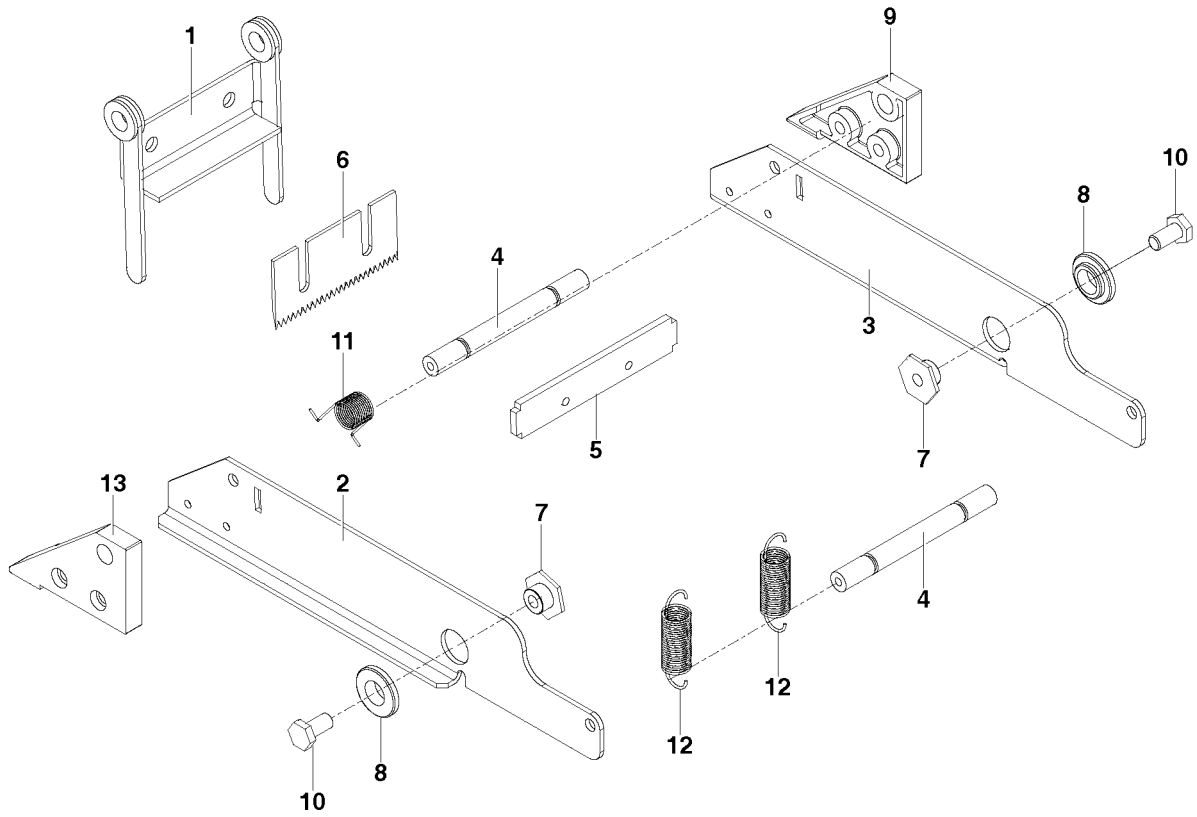
Rif.	Code	Sigla • Initial • Sigle • Bezeichnung	Descrizione • Description • Bezeichnung • Denomination • Denominazione
1	0580510094		Leva • Lever • Hebel • Levier • Palanca
2	0580510104		Leva • Lever • Hebel • Levier • Palanca
3	0380582634		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
4	0380582644		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
5	0380582654		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
6	5651300131		Rullo • Roller • Rolle • Gallet • Rodillo
7	4010300001		Bussola • Bushing • Buchse • Douille • Calibre
8	5120300009		Molla • Spring • Feder • Ressort • Muelle
9	0380582664		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
10	3950300015		Biella • Connecting rod • Pleuel • Bielle • Biela
11	0380582644		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
12	4580300000		Camma • Cam • Nocken • Came • Cama
13	2961300000		Vite • Screw • Schraube • Vis • Tornillo
14	0380050374		Anello • Ring • Ring • Bague • Anillo
15	0380050384		Anello • Ring • Ring • Bague • Anillo

RULLO USCITA "T75" • "T75" OUTFEED ROLLER
AUSLAUFROLLE "T75" • ROULEAU SORTIE "T75" • RODILLO SALIDA "T75"

Tav. **C 07** 0
Tab.
Taf.



Rif.	Code	Sigla • Initial • Sigle • Bezeichnung	Descrizione • Description • Bezeichnung • Denomination • Denominazione
1	0580590194		Protezione • Guard • Schutz • Protection • Proteccion
2	0380603584		Piastra • Plate • Platte • Plaque • Placa
3	0380603594		Piastra • Plate • Platte • Plaque • Placa
4	0380582574		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
5	0380603564		Piastra • Plate • Platte • Plaque • Placa
6	0380490014		Lama • Blade • Schild • Lame • Hoja
7	0380582514		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
8	0380150754		Boccola • Bushing • Buchse • Douille • Casquillo
9	0380603544		Piastra • Plate • Platte • Plaque • Placa
10	2961300000		Vite • Screw • Schraube • Vis • Tornillo
11	0380530564		Molla • Spring • Feder • Ressort • Muelle
12	0380530474		Molla • Spring • Feder • Ressort • Muelle
13	0380603554		Piastra • Plate • Platte • Plaque • Placa



Rif.	Code	Sigla • Initial • Sigle • Bezeichnung	Descrizione • Description • Bezeichnung • Denomination • Denominazione
1	0580590024		Protezione • Guard • Schutz • Protection • Proteccion
2	0380603584		Piastra • Plate • Platte • Plaque • Placa
3	0380603594		Piastra • Plate • Platte • Plaque • Placa
4	0380582674		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
5	0380603574		Piastra • Plate • Platte • Plaque • Placa
6	0380490024		Lama • Blade • Schild • Lame • Hoja
7	0380582514		Perno • Pin • Zapfen • Pivot • Perno
8	0380150754		Boccola • Bushing • Buchse • Douille • Casquillo
9	0380603544		Piastra • Plate • Platte • Plaque • Placa
10	0380603554		Piastra • Plate • Platte • Plaque • Placa
11	2961300000		Vite • Screw • Schraube • Vis • Tornillo
12	0380150774		Boccola • Bushing • Buchse • Douille • Casquillo
13	0380530564		Molla • Spring • Feder • Ressort • Muelle
14	0380530474		Molla • Spring • Feder • Ressort • Muelle

